



**Pg.2**

## HOH cu bunita gesto di donacion di cama na otro fundacion



**Un suceso lamentabel ayera mainta na un creche**

**Pg.5**



**Prome Minister Evelyn Wever — Croes na ocasion "Celebracion di Dia Internacional di Poesia"**

**Pg.14**



# HOH cu bunita gesto di donacion di cama na otro fundacion

**Durante** e proyecto di construccion y renobacion di Hospital a cumpra muebleria y ekipo nobo den cuadro di HOH su vision di continuamente eleva calidad di cuidu y servicio na nos pasientnan.

Hospital asina a keda cu cama y kashi den bon estado, pero cu no tin mas uzo pa nan. A pensa cu mihor forma pa haci un bunita gesto den forma di donacion na un otro fundacion cu por haci bon uzo di nan. A haci donacion di un total di 35 cama y tambe kashi na diferente fundacion den nos comunidad.

Cu asistencia di diferente colega di Hospital, compania di transporte, Lucky Group, Interact Colegio Arubano y Mariniers Kazerne a logra duna 35 cama na Lions Club Aruba, Wit Gele Kruis, KIA y SABA. SABA a reparti e camanan aki entre St. Michael's paviljoen, Maris Stella y Centro di Cuido na San Nicolas.

Transporta e camanan no tabata un trabou facil, pero cu asistencia di Cuerpo di Mariniers, Lucky Group y compania di transporte My Trucks a logra hiba



tur cama na nan destinacion n'e diferente parti di nos isla. Y awor otro persona por haci uzo di e camanan y kashinan aki cu ta special pa brinda cuidu.

Nos di Hospital ta gradici tur boluntario y compania cu a duna un man sin pensa dos biaha p'asina por a logra hiba tur cama na localidat. Masha danki di curason na boso tur!

# Jeep Wrangler a pega candela den careda riba L.G. Smith Boulevard

**Diaranson** algo despues di 4'or di atardi, un Jeep Wrangler A 57871, color blanco den careda su motor a pega candela riba L.G. Smith Boulevard un poco pariba di Citgo Boulevard.

Mesora a pidi pa presencia di polis y brandweer. Mirando cu hopi liher vlamnan tabata sali for di e parti di dilanti di e auto, polis e dicidi di cera e caminda for di e crusada pabou di Royal Plaza pa e crusada pariba di Citgo Boulevard.

Brandweer a yega y hopi lihe a logra domina y paga e candela. E motor y e parti dilanti a keda completamente kima.





# Shete dia pa acusado cu a tene relacion cu mucha muher di 14 año

**Angelo** Apostel diahuebs a wordo condena pa tene relaciona sexual cu un mucha muher menor di edad. Esaki ta un hecho cu a tuma lugar 4 año pasa. Den e prome relaciona cu el a tene cu su victima, e menor a sali na estado.

Nan tabata basila otro y dado momento a tene relacion intimo. Apostel ta bisa cu el a puntra e mucha muhee cuanto año e tin y el a bise 17. Pero e berdad ta cu e hoben tabatin 14 año. El a bisa Huez cu el a haci malo, pero tambe kier bisa cu e no a forsa e mucha muher.

E caso a cay den man di Voogdijraad ora cu a registra un embarazo hube-nil. A cuminsa cana e caminda y asina a descubri cu tata di e baby ta hopi mas grandi cu e mucha muher. Mesora a entrega keho. Debi cu e mama ta menor di edad, e no por a keda cu su baby y autoridadnan a pone na Casa Cuna. Despeus Voogdijraad a cuminsa mira ken lo por tuma voogdij di e baby girl. E mama di e mucha muher no tabata por y a haya e wela paterno cu a pone su mes disponibel. A causa di esaki e acusado tata di e baby mester a bandona cas. El a bay biba cerca su

tata, pasobra no a permiti'e mira e baby.

E caso aki ta uno bieu cu a tuma lugar na año 2018. E acusado y e mucha muher menor di edad a sigui den un relacion y ta compañía cu otro. E wela a bay Hulanda y awor e pareha mester aserca autoridadnan pa nan haya custodia di nan yiu. Parce e wela a bay Hulanda sin avisa. El a kere cu na momento cu e mama a cumpli 18 año di mes e ta haya voogdij di su yiu. Huez a bisa nan cu esey no t'e caso y cu nan mester bay papia cu trahadornan di Voogdijraad pa regla e papelnan.

Aworaki e baby tin casi 4 año y ta biba cu nan den un apartamento. Ora cu nan ta traha, e menor ta keda na un creche. Fiscal a haya cu e homber no mester bay mas sera pa motibo mucho tempo a pasa. El a dune un castigo cu el a sinta caba cu ta 7 dia, pero cu 240 ora di trabou pa comunidad cu ta colga riba su cabes. Si den un año di tempo e bolbe haci algo asina, e mester traha 240 ora pa comunidad y sinta e castigo nobo.

Apostel a dicidi mesora cu e no ta apela.

## ELVIS WEERT

E conocido locutor, Elvis Weert si a dicidi di apela e veredicto di 9 año di prison cu el a haya pa abusa di su yiunan di crianza y a comete dos biaha aborto cu un di nan. Motibo di su apelacion ta cu pa dia cu e caba di sinta castigo di 9 año sera, e no sa si su pareha lo warda riba dje. Y ademas e lo grandi, como 75 año. Opinion general ta cu e mester a pensa riba esey, dia el a abusa di e menornan di edad. Hopi ta opinion pa sera Weert y benta e yabi di cel afo.

# Señora a bira malo despues di un candela dilanti su cas



**Diahuebs** den careda di 11 or y 15 di mainta, habitante di un cas na Seroe Blanco a pidi pa presencia di brandweer pa un auto na candela.

Hopi lihe brandweer a yega na e sitio y a ripara cu tabata trata di un candela di yerba. E candela tabata hopi cerca di dos auto staciona dilanti di e cas.

E señora di e cas, kende ta un persona recientemente opera y tabata cana cu kruk a spanta asina hopi cu e la bira malo y a cay.

Personal di brandweer mesora a pidi pa un ambulance pa duna e señora asistencia medico.

Brandweer a paga e candela y na momento cu algun persona a yega cerca e señora, brandweer a sigui su caminda. E señora a ser laga den e mes posicion te ora Paramediconan yega pa no causa algun daño mas innecesario.

Hopi lihe personal di ambulance a presenta na e sitio pa duna e señora asistencia medico.

Ta Gobierno ta manda den Parlamento

# Ordo directo for di Cocolishi pa suspende "Liesje" Khemlani-Flanegin di Palamento

**Diaranson** atardi manera e dicho na Hulanes ta bisa, "als donderslag bij heldere hemel" a bira conoci cu e supuesto persona mas integro aki na Aruba, un titulo cu e mes a impone pa su mes, esta Prome Minister Evelyn Wever Croes, a ordena suspension di Secretaria di Griffier der Staten, esta Liesje Khemlani-Flanegin for di tur trabou na Parlamento.

Evelyn den su carta ta muestra Liesje cu for di diaranson 23 di maart 2022, pa un periodo di seis siman, e no tin mag di drenta ningun departamento di Gobierno, edificio of subterreno di Parlamento, of haci uso di transporte di Griffie der Staten.

Prome Minister ta acusa Liesje di: "Mogelijkverrichten van politieke handelingen" cu segun e lider di MEP, ta inaceptabel den su funcion como ambtenaar di Griffie der Staten, cual sin duda ta algo di hari y ta confirma con ridiculo e suspension aki ta zona, mirando cu Parlamento ta un instituto caminda den tur reunion di Parlamento, politica ta wordo practica, incluso pa Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Echt den estilo di mentalidad di e Prome Minister aki, no solamente ta informa Liesje di ta suspendi pa seis siman p'asina haci un investigacion, pero manera un "dictador" Evelyn ta pone den e carta un frase cu ta un "powerplay": "De toegangszegging kan met maximaal zes weken worden verlengd."

Conociendo e mentalidad di e lider di MEP aki, ta mescos cu e bisa Liesje Khemlani, cu su suspension lo dura 12 siman, pues tres luna largo, pues el a suspende e trahador aki, impone un castigo y a determina tambe periodo di castigo cu anticipacion.

## MARIONETANAN

No ta for di awor ta conoci cu e fraccionnan cu a sostene gabinete Wever Croes I y cu awor ta sostene gabinete Wever Croes II, ta solamente algun figurante den e wega politico di e lider di MEP, ya cu tur loke tuma lugar den Parlamento, tin cu conta cu aprobacion di Prome Minister.

Den pasado el a yama for di Cocolishi pa suspende varios reunion ya cu cos-



nan no tabata canando na interes di su Gobierno y pa colmo semper el a trata su Parlamentarionan manera un grupo di mucha manda cu excepcion di Daphne Lejuez, caminda nan tin cu haci loke su gabinete kier pa nan haci.

Ta yama reunion ora cu Prome Minister of cualkier otro Minister kier pa wordo yama y ta Gobierno ta dicido si e reunionnan aki lo ta un reunion publico of un tipo di bijeenkomst caminda Parlamento tin cu sinta scucha kico gobierno tin di bisa.

Liesje Khemlani-Flanegin diaranson mainta manera ta costumber a haci su trabou, yudando den e reunion den su "cueba" den centro di sala y ta parce cu ningun funcionario di Parlamento tabata na altura di loke Prome Minister tabata tramando.

Ningun miembro di e dos fraccionnan cu ta sostene Gobierno, a haci un pregunta awe of a muestra nan desaprobacion p'e decision aki, apesar cu nan tur tin bon relacion cu Liesje, kende ta conoci pa tur Parlamentario, di pasado y presente, pa semper coopera cu tur hende na tur momento y pa tal motibo e suspension impone pa Prome Minister, a causa asina hopi strañesa.

Den pasado Evelyn Wever Croes tambe a haya tur sosten y ayudo di e funcionario aki, pero awor di repente ta trata e mesun hende aki manera un hende cu a comete un crimen atos.

E solo hecho cu ta suspende un hende pa seis siman, pa haci un investigacion pa motibo cu e pensa cu el a haci su mes culpabel na actonan politico, t'e acusacion di mas ridiculo cu por a scucha, apesar cu Prome Minister continuamente ta haci actonan ridiculo.



# Un suceso lamentabel ayera mainta na un creche

**Ayera** mainta pa mas o menos 9:00, Central di Polis ta wordo notifica cu un baby lo mester tin problema cu respiracion na un creche situa na Wayaca. Central di Polis ta despacha un patruya di biaha y alabez ta pone personal di ambulance na altura.

Patruya policial y personal di ambulance a yega cu maximo urgencia n'e sitio. Personal di ambulance a trata e baby y cu maximo urgencia a transporte pa hospital.

Lamentablemente pa 9:21am dokter ta constata morto di e baby mucha homber N.A.O.E. di apenas 4 luna.

Cuerpo Policial y nos di AWEMainta ta manda palabra di condolencia y hopi forza n'e famia di e baby.

## Kico a pasa

Tabata den careda di 8 or y mey di mainta, cu n'e creche na Wayaca cu un juffrouw a ripara cu un baby mucha homber no tabata mustra bon y tabata birando malo, na dado momento e lo a stop di hala rosea. Esaki a sosode un rato despues cu el a wordo baha n'e creche.

Segun e juffrouw, el a pone e baby banda di un otro baby y a ripara cu e baby N.A.O.E. lo a cuminsa haci straño y aki ta unda el a reacciona mesora a bati alarma.

Ambulance a yega hopi liher n'e creche, e Paramediconan di ambulance mesora a cuminsa practica CPR cu e baby y nan a rush cu ne pa hospital. Polis a habri caminda p'e ambulance yega hopi liher hospital.

Lamentablemente un rato despues cu e ambulance a yega hospital, pa 9.21 am dokter di mucha a constata morto di baby di 4 luna.

Janine Rodriguez di Slachtofferhulp a presenta na hospitaal pa atende cu e famia. Investigacion lo mester determina kico exactamente a sosode.





*Minister Xiomara Maduro:*

## **A bishita e obra creativo di diferente seccion dentro Departamento di Aduana en conexion cu Dia di Himno y Bandera 2022**

**Riba** invitacion di e departamento, si-man pasa diahuebs Minister di Cultura a bishita Departamento di Aduana pa aprecia e obra creativo di diferente seccion dentro di Aduana den cuadro di e celebracion di Dia di Himno y Bandera.

E mandatario a pasa un rato ameno y a combersa cu e trahadornan y a gradici cada seccion pa nan iniciativa pa prepara obranan creativo pa celebra Dia di Himno y Bandera, como tambe Minister Xiomara Maduro a expresa su aprecio pa e bunita recepcion cual a wordo guia pa e director di e departamento.



## **AHATA ta pidi pa compromiso na regulacion y control riba tera y den lama**

**Ta** cu gran tristeza e comunidad di Aruba a nota e accidente fatal diarazon den lama dilanti Palm Beach. Aruba Hotel and Tourism Association ta expresa profundo condolencia n'e famia cu a yega nos isla pa goza hunto y a perde nan yiu muher tragicamente.

Nos ta gradici y aprecia e First Responders cu a haci tur esfuerzo posibel pa yuda scapa bida di e hobencita.

AHATA ta boga pa Aruba implementa un plan integral pa regula y controla e trafico maritimo na nos beachnan popular. Mescos cu a recomenda pa hopi aña pa Gobierno introduci regulacion y control di vehiculo di tour riba tera (UTV/ATV), AHATA ta boga pa regulacion efectivo y control intenso riba nos beach publico y riba lama.

AHATA lo sigui dialoga cu y apoya autoridatnan local pa yuda yega na un maneho efectivo cu ta sigura proteccion di personanan cu ta disfruta di nos beach y lama.

**PANADERIA DEL PUEBLO**  
*Baked with Love*

**Fresco Tur Dia**

**HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM**

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4  
Dakota



# Europa ta hunga un papel clave den e strategia di diversificacion di A.T.A.



**Recientemente** a tuma lugar un reunion entre A.T.A. su C.E.O., Ronella Croes, C.M.O. Sanju Luidens, e equipo di A.T.A. Europa, como tambe e representantenan di Aruba pa Italia, Alemania y Reino Uni y e agencia di 'advertising' DEPT. For di e establecimiento di A.T.A. Sui Generis (2011) te cu prome cu e pandemia (2019), Europa a muestra un crecimiento. E region a crece for di un total di 80,074 bishitante na 2011 pa un total di 90,304 na 2019. E crecimiento aki ta di acuerdo cu A.T.A. su strategia di diversificacion.

Pa Europa e strategia di diversificacion aki ta enfoca pa crece e mercadonan di Hulanda, Italia, Reino Uni, Alemania y Belgica, cu aunke e ta chikito e ta lucrativo. Durante di e pandemia un di e mercadonan cu a sobresali ta Hulanda, Aruba su mercado primario na Europa.

Den transcurso di añanan, Aruba ya caba a sa di expande diferente mercado, e.o. e mercado Italiano.

Ora Italia a habri pa biahe durante di e pandemia fin di año pasa, Aruba tabata un di e 6 paisnan na mundo pa cual nan a habri!

Durante di e reunionan a evalua e metanan stipula pa 2022, cu a wordo fiha na augustus 2021, ora cu A.T.A. a entrega su presupuesto y plan pa 2022.

A analisa diferente desaroyo y nan impacto riba e metanan pa 2022. Por lo general por bisa cu Hulanda, cu ta sobresa-

liendo, ta indica di ta canando bon. E meta stipula lo brinda e total di bishitante mas halto cu Hulanda a conoce ora analisa e periodo di 2011 - 2022. Italia cu tin como meta pa recupera 60% di locual a ricibi na 2019, tambe ta muestra di por alcanza esaki.

Pa Alemania y Inglaterra e.o., tin mas reto y A.T.A. lo ta tumando pasonan necesario pa asina atende cu e retonan presente. E mercadonan lo produci cantidadnan atractivo di bishitante, pero importante ta pa logra e metanan stipula. Mester bisa tambe si cu ta trahando riba diferente oportunidadnan cu lo por impacta 2022 y/of 2023.

Tambe a reconoce representantenan di A.T.A. p'e region di Europa y asina a gradici A.T.A. su socionan pa nan añanan representando Aruba; Beauveu Marketing Ltd. di Reino Uni pa 15 año representando Aruba, Global Tourist di Italia pa 10 año respresentando Aruba y FAME di Alemania pa 5 año representando Aruba.



## Tired of Manually Processing Forms?

**SCANSYS** • Digital Processing of Purchase Invoices and more  
 vision on imaging • Seamless Integration with most Financial Software  
 • Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
 International NV

This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Abuso di poder contra sra. Khemlani-Flanegin ta un persecusion politico!

Di acuerdo cu Booshi Wever

**Diarazon** un biaha mas nos Estado di Derecho a wordo sacudi cu e "toegangontzegging" di un empleado publico di Parlamento. Un persona cu dia 5 di september 2021 a cumpli 30 aña di servicio trahando na Parlamento. Un persona cu SEMPER tabata cla pa yuda TUR miembro di Parlamento y politiconan ora tabatin mester di documentonan.

Sra. Khemlani tabata e persona indica pa logra haya e documentonan, ya cu su persona tabata encarga di registracion di tur documento pa archivo di Parlamento, segun BooshiWever di UPP.

Documentonan cu pa colmo TUR ta publico. Booshi Wever ta splica su experiencia cu e persona aki semper tabata uno profesional.

Den su forma pa atende cu sea miembronan di Parlamento y politiconan tabata resalta su "INTEGRIDAD" y su "AMOR PATRIO", ingredientenan cu e Gobierno actual ta carece totalmente di dje y ta sanciona esnan cu si ta cumpli cu nan debenan civico debidamente.

Di experiencia Booshi Wever sa tambe cu e tabata yuda nos TUR ora di traha p.e. comunicado, mocionnan, preguntanan etc.etc. Nos no mester lubida cu antes NO tabatin "fraktie-medewerkers" y e tabata yuda e.o. mi persona, sres. Eddy Briesen, Fredis Refunjol, Nelson Oduber y alabes varios Parlamentarionan di fraccion di AVP, OLA, PPA, ADN tambe, pasobra su interes no tabata partidista sino interes general di Aruba.

Si awor a core cu e señora aki, kier bay cu su computer pa bay wak si enberdad el a duna informacionnan PUBLICO e.o. na mi persona, por favor bay wak for di e dia cu el a drenta den servicio di Gobierno den Parlamento na 1991.

Siman pasa pueblo ta testigo di un eliminacion di un otro empleado publico drechi y integro na DIMAS y awor ta turno na Parlamento, cua otro ta sigui? Booshi Wever no por imagina su mes cu ainda por tin hende cu kier bin pretende cu e atraco aki contra nos Estado di Derecho ta INTEGRO!

Nos por a tende e RAIZ ta grita: "NOS NO TA NAN"! Definitivamente boso NO ta NAN! Boso ta PIO cu NAN, marionetanan cu NO tin curashi pa cumpli cu e deber di defende democracia y pueblo.

E "toegangontzegging" di sra. Khemlani lo NO nifica cu mi lo no haya informacion pa scirbi nos articulonan critico. UPP lo sigui t'e "WATCHDOG" pafo di Parlamento y cu e PERSECUSION POLITICO aki contra ambtenaarnan cu semper a cumpli cu nan trabao, ta mas brabo nos lo bira. Nos no por permiti cu un Gobierno ta kere cu nan lo por haci y deshaci djis pasó nan ta wordo sostení dor di 11 marionetanan cu ta simpelmente papia "her master's voice"!

Asina poco poco nos democracia lo bay keda na filingrana y lo no dura mucho cu nos lo yega na nivel di Rusia y Venezuela na unda voz di e oposicion ta wordo silenciosa. No ta pornada ya caba cierto medio di comunicacion a ricibi carta di menasa y/o ta wordo boycotea. Y awor ta purba di intimidar empleado-



nan publico cu tipo di actonan peligroso manera ta e 2 ultimo casonan di PERSECUSION POLITICO! Nos no mester lubida cu ora cu un Gobierno hinca MIEDO y ora cu MISHI cu e libertad di prensa, bo ta mishi cu un di fundamentonan di bo democracia y esaki nos como pueblo bow ningun circunstancia por permiti.

Ora cu señora Khemlani-Flanegin tabata haci TUR e trabao pa fraccion di MEP, y su SO pa nan, e ora SI e tabata bon. Un trabou cu sra. Khemlani a haci bou di Nelson Oduber, Edwin Jacobs, Ady Thijssen, mi persona y Evelin Croes como lider di fraccion. Awor diripente el a bira "persona non grata" y nan kier core tilda e señora di "mogelijk verrichten van politieke handelingen" pa OTRO fraccionnan cu tin representacion den Parlamento. Awor e trabao cu e ta bin ta haci e.o. pa fraccion di MEP, p'asina tanto tempo, diripente a bira un sumpiña p'e Gobierno di mas deshonesto y intransparente cu tin desde 1986 pa awor. ARUBA, UNDA NOS TA BAY??? E miembro di UPP, drs. Candelario (Booshi) Wever, a conclui.



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



You can focus on your business  
If you leave your security protection up to us.  
Call 582-7252 for a free presentation.  
Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)





Reaccion CFT riba di cuater uitvoeringsrapportage 2021

# CFT ta confirma atrobe cu 12.6% a wordo mal usa pa Gobierno mustra bon

**Minister** di Finansa Xiomara Maduro a muestra un cara di felicidad ya cu Standard & Poors den su raport, a confirma cu e 'outlook' nos dilanti, pa loke ta inversionnan aki na Aruba, ta no stabiel.

E palabra stabiel ta un palabra cu ta wordo interpreta pa gabinete Wever Croes cu gran hubilo, y cu ta for di algun aña caba, no tin nada positivo pa loke t'e situacion financiero di e pais aki, pero aki a ansha pa tin algo bon na nan fabor, ta percura pa ambiente di hubilo aki di entre otro Minister di Finansa, Xiomara Maduro.

Loke Gobierno no ta atende den e forma debido y no ta mustra respet pa pueblo, t'e comentario di CFT pa loke t'e di cuater "uitvoeringsrapportage 2021" caminda e maneho di Minister Maduro y su Gobierno, ta laga di desea totalmente.

Apesar di e outlook stabiel aki pa loke ta inversionnan den futuro, gabinete Wever Croes ni I y ni II, ta parti di e outlook stabiel aki, ya cu den presupuesto 2022 cu ainda no ta aproba, no tin ningun, pero net nada na un inversion cu e Gobierno di Aruba lo ta financiando.

For di 2017 Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes no a inverti algo den desaroyo economico di e pais y por lo pronto lo no tin proyecto tampoco den pipe line ya cu no tin placa p'esaki y COHO lo no permiti esaki tampoco pa algun aña.

E rapportahe ta bolbe subraya e falta di seriedad y responsabilidad di gabinete Wever Croes cu simplemente no kier ehecuta acuerdonan cu Prome Minister a firma for di 2018 cu Gobierno Hulandes.

"Het CAft constateert dat er onvoldoende uitvoering wordt gegeven aan de maatregelen van het Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP), waardoor een structurele verlaging van de personeelslasten in 2021 uitblijft.

Zo zijn in 2021 de overwerkvergoedingen gestegen, terwijl het BVP voorschrijft

dat deze moeten dalen."

Pues un protocol cu Prome Minister a firma for di 2018 cu Gobierno Hulandes, caminda el a priminti di reduci gasto di personal, casi cuater aña despues ainda no a wordo ehecuta y pa colmo awor CFT ta señala cu contra tur expectativa overtime a aumenta formalmente.

## reduccion

Loke a bolbe resalta den e rapportahe aki di CFT di dia 8 di maart, ta bolbe wordo aclaria cu e reduccion salarial di trahadornan publico di 12.6%, Prome Minister y su Minister di Finansa a usa e placa aki no pa Fase, pero pa cubri nan responsabilidad cu nan a reduci gasto di personal.

"De personeelslasten tonen weliswaar een lagere realisatie ten opzichte van het jaar 2020. Hiermee voldoet Aruba aan de personeelslastennorm van het protocol. Het CAft merkt echter op dat deze daling het gevolg is van het eerste voljaarseffect in 2021 van de 12,6 procent korting op de arbeidsvoorwaarden van het overheidsperoneel, welke maatregel een tijdelijk karakter heeft.

Als het niveau van de personeelslasten van 2021 vergeleken wordt met 2020, waarbij gecorrigeerd wordt voor de korting van 12,6 procent, dan wordt de personeelslastennorm in 2021 volgens het CAft niet gehaald."

Cu otro palabra CFT ta confirma cu si no tabata pa sacrificio di trahadornan publico riba nan salario, gabinete Wever Croes II lo no a cumpli cu exigencianan stipula den acuerdonan cu tin cu Hulanda pa reduci gasto di personal.

**NEW TIRES  
IN STOCK**

**VISIT US TODAY  
AND SAVE.**

Shaba ☎ 5870621    Sta. Cruz ☎ 5834363    Cura Cabai ☎ 5845046

**NAPA**  
ARUBA

Melvin Tromp:

# Berlis ta un mucha mand'a y mal inform'a

**Den** un articulo miembro di Parlamento pa MEP, sr. Berlis a ataca e persona cu ta den tur sentido e contraste total di e Gobierno di MEP/RAIZ: Mike Eman. Pero el a sali ta blaf sin busca informacion. Awor cu tur su trocemento di realidad, el a para pa kens y su rol tristo di defende su Gobierno incapaz cuesta loke cuesta, a keda demostra atrobe. Permitimi corigi sr. Berlis y splik'e con Mike Eman y nos di AVP a goberna y compar'e cu loke MEP ta haciendo cu nos pais atrobe.

## Crisis di 2009

Ta parse cu sr. Berlis y su "amonan politico" kier lubida con MEP a laga Aruba na 2009. Laga mi duna un discipcion cortico di e situacion na 2009: desempleo a subi te na 12% o sea mas cu 7000 trahador, mama y tatanan di famia sin trabou of entrada! Economia a cay cu 13%!

Henter Caribe y mundo a pasa den e crisis financiero mundial, pero na Aruba so e economia a cay asina hopi! Dicon? Gobierno di MEP a crea un situacion economico, financiero y social cu a casi destrui nos pais! Empresanan a sera na cantidad y turismo a cay. E refineria a sera. KLM a stop di bula pa Aruba pa falta di confiansa y un di e companianan di crucero grandi a stop di bin Aruba.

Trahadornan publico a wordo nenga nan compensacion husto pa 7 año largo! Fondonan di pensioen no por a cubri e pensioen di mas cu 20 mil pensionado y nan famianan mas! Costo di bida a subi cu mas cu 12% door di medidanan di MEP. Scolnan, edificionan di gobierno, centro di ciudad tabata den condicion di decadencia. Hasta e edificio caminda e gobierno mes tabata sinta, e bestuurskantoor, a bira un ruina completo! Si esey no ta un crisis sr. Berlis, ta kico si ta?

## Mega inversion

Ora un pais den e un crisis asina amplio y asina grave, manera despues di un guerra, ta un solucion pa lanta cabez so tin: inverti pa crea trabou, crea entrada nobo y duna pueblo e speransa di un mihor bida. Esey ta exactamente loke Mike Eman y AVP hunto cu Pueblo a haci. Pasobra contrario n'e forma cu MEP ta goberna awe atrobe, Mike Eman a goberna den dialogo continuo cu gremionan. Mike Eman a inverti den mehora entrada di nos hendenan, den nan condicionnan di bida y crea instrumentonan social y economico nobo pa Aruba sali di e crisis y para riba su propio pianan atrobe! Acaso e reduccion di desempleo di 13% pa 5% no a yuda Pueblo haya entrada fiho atrobe? E introduccion di e "reparatietoeslag" y e "schoolkinderen toeslag" cu ta placa cu ta bay directo den cartera di trahadornan y di famianan, no a yuda Pueblo? Acaso e 12.5% cu MEP ta kita di salario di trahadonan si ta yuda Pueblo? E inversionnan cu Mike Eman y AVP a haci den drecha 18 bario, traha canchangan di deporte y facilidadnan publico (MFA nan) rond di Aruba, no a yuda crea trabou pa companianan local y yuda Pueblo biba miho? E inversion den y restructuracion di fondonan di pensioen di mas cu 20 mil pensionado, pa sigura nan y nan famia nan entrada mensual, no a yuda Pueblo? Compara esey cu e 12.5% cu MEP ta kita di trahadornan? Esey si ta yuda? Esey tabata "crea debe" of "inverti den noshendenan"? E inversionnan cu Mike Eman y

AVP a haci den drecha y traha mas cu 40 scol, hopi cu tabata den decadencia o completamente sera (!) no tabata na interes di nos muchanan y nos pais? Compara esey cu e forma cu sra. Evelyn Wever-Croes a gaña maestronan di scol bez tras bez y den cinco año no a haci net nada pa enseñansa! E inversionnan cu AVP a haci pa crea un hospital nobo despues di mas cu 40 año, mehoracion di servicionan medico pa tur hende, fortificacion di AZV no tabata pa mehora cuida medico? E construccion di un waf nobo despues di mas cu 60 año, construccion di Watty Vos Boulevard y Green Corridor, no a crea un miho infraestructura cu ta sirbi Pueblo y pone economia di nos pais crece atrobe? Economia a crece y sali di e abismo cu e tabata aden! Dijis puntra empresarionan.

Compara esey cu e falta total di inversion di Bo partido MEP pa cinco año caba! Semper MEP tin un excusa pakico no por. Y semper sin splica pakico miyones di placa di Pueblo si ta bay pa "friends and family"! E inversionnan cu Mike Eman y AVP a haci den energia renovabel tabata pa spaar mas cu 300 miyon florin cu nos ta gasta tur año pa cumpra fuel, pa tene e prijs di energia mas stabiel y pa cuida medio ambiente. Con Bo ta splica Pueblo sr Berlis, cu Bo partido y Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a para tur e proyectonan pa transicion pa 100% energia renovabel, gasta mas cu 1.6 biyon (1.6 000.000.000) florin den LNG, sabiendo cu LNG tambe ta sushi y e prijs di energia cu LNG lo sigui subi pa Pueblo pa 20 año mas? Awe Aruba ta mas leu di e meta di 100% energia renovabel cu nunca! Danki na Abo y gobierno di MEP!

Sr. Berlis, cu ki cara Bo por defende e politica di "cangrew golos" di Bo prome minister y Bo partido cu ta destrui economia, salubridad, costo di bida, enseñansa y futuro di nos pais atrobe? Cu ki cara Bo ta tribi di troce e berdad di gobernacion di Mike Eman y AVP cu si a INVERTI den Pueblo y Pais y a saca nos pais di e crisis cu MEP a empeora? Compara esey cu e MEDIDANAN, PREVILEGIONAN Y ABUSONAN di poder di Bo partido, cuminsando cu e 12.5% cu Boso a ranca for di Pueblo y ta sigui gaña riba dje, según Melvin Tromp di AVP.



Mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

# Para pa Liesje contra MEP su cultura di miedo y represion

**Diarazon** nos a haya e noticia bergonsoso cu Minister-President Evelyn Wever-Croes a impone un toegangsverbod prohibiendo pa Liesje Khemlani-Flanegin drenta edificio di Parlamento. Segun e carta Liesje posiblemente lo a comete actonan politico cu no ta cuadra cu su rchive di ambtenaar. Cu otro palabra no tin nada concreto contra Liesje. Nan no tin nada pasobra Liesje pa tres decada ta haci un bon trabao como ambtenaar y como archiefbeheerder di e rchive di Parlamento.

Segun Parlamentario di AVP, Rycond R. Santos do Nascimento, Liesje ta un persona detayista cu ta stima ley y procedura di ley. Tambe e ta un persona cu no tin miedo pa vocifera su opinion.

P'esey no mucho tempo pasa el a dirigi un carta na Gabinete di Gobernador splicando cu el a observa un falta den procedura di Gobierno cu hasta Gobernador no a cay ariba.

For di Gabinete di Gobernador a bin un carta gradiciendo pa t'asina atento. Esaki tambe ta muestra otro aspecto di e caracter di Liesje: servicial.

"Tempo mi tabata traha na Universidad di Aruba e tabata yuda ami, mi coleganan y studiantenan cu informacion. Liesje tambe a yuda regularmente personanan manera Armand Hessels of Ricardo Croes cu informacion y semper Liesje por duna un servicio excepcional pasobra e ta conoce e contenido di hopi documento den e archief. Liesje ta haci su trabao na manera profesional y color politico no ta impedi Liesje di yuda ningun hende. P'esey Liesje ta un tesoro pa cada Parlamentario cu kier haci su trabao na un manera serio y bon documenta. Pa Parlamentario nobo e ta ainda mas importante, pasobra Liesje ta yuda bo cu letterhead di Parlamento, modelo di cartanan pa Voorzitter di Staten, modelo di pregunta pa minister, peticion pa un reunion etc. E hasta sa conseha pa cambia un formulacion pa e ta mas nechi, mas comprendibel of simplemente mas corecto.

Pa ta completamente honesto mester bisa tambe cu Liesje tabata conoci como un MEP del alma. Kico por a causa pa su amor pa MEP fria mi no sa, pero nos tur por imagina si: Liesje tabatin acceso na tur documento y lo a realisa e mentiranan, hipocresia, envidia y ken sa hasta mas... Na otro banda no ta dificil pa compronde dicon MEP a crea un odio contra Liesje: na momento cu un hende tin e curashi pa para pa berdad, bo ta bira un peliger pa un partido cu tin hopi pa sconde. MEP ta un partido cu kier sconde e berdad den bista cla, manera lista largo di nepotismo y fix: Evelyn y su tata, swa, primo etc., Glenbert y tur su rumannan, Endy y su sidekick/ruman Edmond, Danguy y ... E lema: nos ta fix nos hendenan!

Naturalmente Edgard Vrolijk no kier keda atras y kier pa fix e posicion di parlamentario lo mas pronto posibel. Ora cu Liesje a tribi di sugeri cu mester fix e inhusticia di e 12.6% dor di apoya un re-post di Josephine Albertus riba dia 29 di januari 2022 riba e wall di un amiga, Edgard Vrolijk a hala atencion



di Liesje publicamente.

E Voorzitter inflado a bolbe rabia ora cu algun dia despues mi persona a muestra con Raad van Advies a hala atencion di Edgard Vrolijk y Rocco Tjon pa motibo di entrega un iniciativa di ley cu no ta cumpli cu normanan di calidad ni di consistencia.

Segun Rycond R. Santos do Nascimento, Edgard a core exige di Liesje ta cua documento a drenta 6 di mei 2020. E pober aparentemente nunca a lesa e documento den su mesun dossier. Probablemente huma ta sali for di orea di Edgard ora e ta wak Miguel Mansur of Marisol Lopez-Tromp of Gerlien Croes cerca Liesje.

E sa cu nan lo sali bon documenta for di archief y esey naturalmente no ta cumbini e gobierno di La Integra. P'esey a core pidi e persona mas integro den henter historia di Aruba, señora Evelyn Wever-Croes, pa atende cu Liesje. E respuesta di La Integra ta pone nos corda riba nos himno y nos amor pa libertad, pasobra na Aruba represion y persecucion politico ta un realidad. Ken por nenga cu nos gobernantenan kier controla nos a la fuerza y pa motibonan politico. E deseo ferviente ta pa destrui tur opoente politico, demonisa tur contrincante y tapa e boca y silencia bos di cada opinion contrario na e liña di e partido MEP. Ta tempo pa nos exige cambio. Ta basta!



# Caminata di FAVI Walk with a Vision ta tuma lugar diadomingo awor

Pa dos aña, Fundacion Arubano pa Esnan Visualmente Incapacita (FAVI), no tabata por a organisa nan caminata anual 'Walk with a Vision'. Charlene Marchena, trahador social na FAVI a bisa cu ta tempo pa nan 'catch up' bek y cu un ruta nobo.

E biaha aki, Walk with a Vision lo sali for di Alhambra Casino y nan lo cana riba e walkpad di Eagle Beach, te casi yega Divi Phoenix y djey lo yega bek na Alhambra unda cu e caminata lo caba. FAVI ta haci un apelacion na comunidad pa bin cana cu clientenan di FAVI, ya cu esaki ta un experiencia agradabel pa nan, algo diferente cu nan ta pasa aden. Di e forma aki ta sinti nan mes inclui. Walk with a Vision lo tuma lugar diadomingo awo, 27 di maart, pa 5:00 pm. E

registracion ta cuminsa pa 4'or di atardi. Lo tin premio bou di e participantenan.

E caminata ta wordo anima dor di Arthur Kelly y boluntarionan di FAVI lo percura pa seguridad y lo haya ayudo di miembronan di Cruz Cora. Tambe a gradici tur persona cu a contribui n'e di nueve edicion, cu a cuminsa pa stimula movicion bou di e clientenan di FAVI. Den pasado e clientenan tabatin miedo di participa debi n'e falta di seguridad. El a bira popular bou di cliente, y famia cu a cuminsa compana nan. A cuminsa cu participacion di rond di 100 persona y e ultimo a conta cu mas di 500 participante. E meta ta pa cana cu un vision den bida y p'e clientenan di FAVI cu tin un limitacion visual, ta siñanan pone metanan den bida. E ta importante pa sigui cu esaki. Tur esnan eyfo cu tin un limitacion, por compana FAVI e aña'ki, tambe esnan cu no a tuma e curashi pa cana ainda. Rosa Kelly Yarzagaray, boluntario di FAVI, tin nueve aña den e comision y ta masha contento cu e caminata a bira asina popular cu nan cantidad di nan boluntarionan a aumenta tambe. Te ainda nan tin 50 ticket p'esnan cu kier participa.

## Gran acogida na Convento di Imeldahof y MANA riba 18 maart

A reina un tremendo ambiente na Noord y na Playa cu bishitantenan entusiasmo riba Dia di Himno y Bandera pa haya mas di historia di Noord, Aruba y Caribe. Mas cu mil persona a sera conoci cu e exposicionnan Historia di Parokia di Noord y Caribbean Ties den e Convento di Imeldahof. MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba) na Playa a ricibi mas cu 400 bishitante.

E caracter di e edificionan monumental na Noord y Playa a capta atencion di publico. Tambe e hardinnan precioso na tur dos localidad a encanta bishitantenan. E obranan di artistanan Belinda de Veer y Sjoerd Maartens tabata un revelacion pa e espectador. E guia personal di Belinda de Veer a trasmiti con ela procesa su retonan di bida den arte. E produccion audiovisual y collages di potretnan di di Sjoerd Martens a conduci na reconocimiento y preguntanan relaciona cu proteccion y futuro di herencia cultural y naturalesa. E exposicion Historia di Noord a brinda un oportunidad pa storianan di seornan di Bethania ser conta y tambe pa recorda sucesonan significativo como mucha di scol den siglo pasa. Caribbean Ties a trece informacion desconoci di e relacion entre e islanan di Caribe prome y despues di yegada di colonisadornan den e region aki. Tambe



turistanan a haya caminda pa e Convento di Noord y a goza di un dia ameno hunto cu nos hendenan. E colaboracion entre Fundacion Kapel di Betania y MANA a demonstra cu por logra un alcance (mas) grandi. E espacionan di Convento di Imeldahof lo conoce den e lunanan cu ta bin mas actividad den cua bishitantenan por experencia mas aspecto di cultura di Aruba. Exposicionnan na MANA ta habri di dialuna pa diabierna di 9'or di mainta pa 5'or di atardi. Convento di Imeldahof ta habri pa publico riba dialuna, diarason y diahuebs di 9'or di mainta pa 3'or di merdia. Entrada te ainda ta gratis. Pa bishitanan guia por yama oficina di MANA na 5828979.



# Programa 'Kibra Coco' edicion Himno y Bandera a resulta exitoso un biaha mas



**Nos** muchanan a siña hopi y a gosa di e programa hunto cu famia Diasabra ultimo a tuma luga e programa Kibra Coco, Edicion Himno y Bandera y esaki a resulta un biaha mas exitoso. Nos muchanan di scol basico hunto cu famia a participa den e programa di competencia virtual na television. Jean Carlo Espinal tabata conduci e programa y haci e preguntanan di e tres tandanan, e preguntanan tabata concentra riba e tres simbolonan nacional cual ta Nos Himno, Nos Bandera y Nos Escudo. Na comienso di cada tanda a presenta un video clip cu informacion riba nos himno, nos bandera y nos escudo.

E biaha aki a invita e ganadonan di Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera categoria Infantil y pre-Hubencil, Qu-Lainey Jansen, Ishem Howell-Brokken y Stephanie Quant, kendenan a presenta nan cancion ganado durante e programa. Pa minister di Cultura sra. Xiomara Maduro tabata un honor y placer pa por ta presente den e programa cu ya tin su acogida den comunidad pa chikito y grandi. E mandatario a trece dilanti di ta hopi contento cu e programa y como mandatario su maneho ta pa sigui contribui pa nos comunidad wordo bon informa y educa riba historia di nos Dianan Nacional y Fiestanan Cultural di nos Pais. Su mensahe ta pa nos como arubiano stima nos pais Aruba den mente y curazon. Jufrouw Maybelline Arends-Croes kende a forma parti di varios comision pa e inauguracion di nos Himno y Bandera 46 aña pasa, tambe tabata invitado y a comparti un poco di su experiencia.

E resultado di e competencia tabata lo siguiente Prome Tanda na Prome luga a resulta Gerson Winklaar di Maria School, di dos luga Zineidy Croes di Maria Goretti College y di tres luga Javen Croes di Reina Beatrix Basis School. Den e di Dos Tanda na prome luga a resulta Iva Werleman, na di dos luga Lia-Sophie Richardson di Mon Plaisir Basis School y na di tres luga James Oduber di Scol Basico Dornasol. Pa locual ta e di tres Tanda e resultado ta prome luga Ruggielle Marquez di St. Rosa College, di dos luga John-Maximus Wever di Colegio San Hose y di tres luga Gideon Croes di Maria School. Pa cada tanda tin premio, e prome premio ta consisti di un premio pa e mucha mes, como tambe un premio pa su famia y pa su klas. Pa di dos y di tres luga e muchanan a gana un premio pa nan mes. Pa locual ta e seccion di Kibra Coco Himno y Bandera Challenge e anfitriona tabata Hilyann Croes kende tabata encarga un biaha mas pa anima esnan na cas pa participa y manda nan potret hunto cu nan mascota y con nan ta pasando. Hilyann Croes tabata presenta e potretnan di tur esnan cu a participa den e seccion aki riba pantaya. Na final e ganado a wordo anuncia cual a resulta di ta e grupo di María Camila Delgado, María Alejandra Delgado, Meredith Garcia, Isabela Garcia y Euli Escobar. Tambe durante e programa a anuncia e klas ganador di e Competencia pa klasnan di scolnan preparario "Un Rima pa mi Isla". Ganado a keda den scol di Arco Iris Kleuterschool y klas di Juf Mariebelle klas roos. Na di dos luga a keda den scol di Arco Iris Kleuterschool y klas di juf Nyree klas blauw. Na di tres luga a keda den scol di Imelda Kleuterschool y klas di Juf Dani klas 4. Masha masha pabien y danki pa inspira nos muchanan cu tremendo rimanan pa nos isla. E comision organizado ta tumando contacto cu tur ganado pa asina por programa e dia pa entrega di e premionan den siman nos dilanti. Minister Xiomara Maduro ta gradici e tur participante, e team organizado y tur esnan cu a contribui y coopera pa haci 'Kibra Coco' edicion 'Himno y Bandera' un exito un biaha mas. Danki na CCDN, Departamento di Cultura, comision di docentenan, Telearuba, Setar y High Performance. Un danki tambe na Setar, ATA, AAA, Utilities Group forma pa WEB, Elmar y Utilities, APA, Ministerio di Naturaleza, Urataka Center y Aruba Waterpark cu a aporta cu premio pa e ganadonan di Kibra Coco edicion Himno y Bandera.



# Prome Minister Evelyn Wever — Croes na ocasion “Celebracion di Dia Internacional di Poesia”



**Danki** na tur artista cu a traves di nan arte ta brinda inspiracion den lucha y retonan cu ta pasa aden.

Pa celebracion di “Dia Internacional di Poesia” proclama pa Unesco, Biblioteca Nacional conhuntamente cu Departamento di Cultura a organisa un evento pa celebra e dia aki. Prome Minister Evelyn Wever – Croes cu a asisti e evento a expresa cu a mira y scucha hopi arte inspirativo y a enfatisa cu “Creatividad no ta un opcion, e ta hopi esencial”.

Aruba ta den luna di celebracion. Recientemente a celebra “Dia Internacional di Lengua Materno”, tambe tabatin diferente actividad y celebracion den cuadro di celebracion di “Dia di Himno y Bandera” y awor celebracion di “Dia Internacional di Poesia”.

Ya pa algun aña Biblioteca Nacional y Departamento di Cultura exitosamente ta organisa y celebra e ocasion ki. Y cada aña ta un desafio pa por iguala e exito di e aña anterior. A pesar cu pa dos aña no por a organisa e evento pa motibo di Covid, aworaki un y tur ta contento cu por a celebra esaki hunto bek.

“Ta importante pa reconece cu cada un di nos a maneha e pandemia na dife-

rente forma, y e arte di poesia sigur ta uno cu a inspira ami. Tambe mi a keda hopi contento di por a scucha varios participante cu poeta di patria.

Pesey mi kier a gradici cada un artisa pa e inspiracion cu ta brinda comunidad den momentonan di lucha y retonan cu ta pasa aden”, Prome Minister a expresa.

Pa conclui, Prome Minister a expresa palabra di elogio pa e organisadornan, y particularmente na tur artista cu a participa y expresa diferente poesia, obra y cantica. Demostrando e amor cu tin pa nos mes, pa famia y pa Aruba.





Parlamentario Miguel Mansur (Accion21):

# Aruba na un paso mas cerca di Dictadura!



**Diarazon** a tuma lugar un asalto riba nos democracia y specificamente riba Parlamento atraves di Minister President Evelyn Wever-Croes y su marionetanan. E suspension di sra. Liesje Khemlani-Flanegin ta un atake directo di ehecutivo riba e legislativo pa manca Parlamento y intimida empleadonan publico. Su suspension a wordo presenta na Griffier, e ambtenaar di mas halto, pa firma y el a nenga. Asina no a keda nada otro pa Minister President mete directamente den asuntonan di personal di Parlamento y suspende un empleado cu mas di 30 aña di experiencia. Esaki t'e mesun Prome Minister cu desde 2017 a campaña pa TRANSPARENCIA y INTEGRIDAD, segun Miguel Mansur.

Na un momento crucial pa nos pais, caminda Gobierno MEP-RAIZ ta riba un careda pa hiba nos pais na bancarota, nan a tuma un paso sin precedente pa purba silencia Parlamento y obstrui repartimento di informacion.

Dia 31 di maart CAft a establece un deadline pa Gobierno entrega un nota di cambio na begroting 2022. Gabinete Wever-Croes II no ta parce di ta prepara di corta e deficit na mitar asina reduciendo 145,5 mion di deficit cu lo ta un paso importante pa sobrevivencia di nos pais. E mesun hende nan cu algun siman pasa tabata celebra Dia di Betico conscientemente ta destruyendo e pais autonomo cu el a logra concepta.

Sra. Liesje Khemlani, un fiel Beticista, ta un di e miembronan di personal cu mas duro ta traha pa mantene Betico su soño na bida, sin mira color politico.

Sigur ta di lamenta y completamente inmoral cu sra. Wever-Croes ta kere cu e tin e derecho di mishi den saco di futuro Arubanonan pa gasta placa cu nan no a ni cuminsa gana ainda. Ora bo ta presenta un presupuesto cu un deficit di Afl. 291 mion, bo ta fiando placa di futuro pa biba mihor awe y laga cuenta pa esnan di mañan. Dus e pais mas endeuda pa poblacion di henter Noord, Centro, Zuid Amerika y Caribe su mandatorionan ta kere cu nan tin e derecho di mishi cu fondonan di nos muchanan pa nan sigui malgasta placa di pueblo.

No ban papia mes dicon fondonan publico ta wordo malgasta pa mantene friends & family cu trabaonan den sector publico. Mantene friends & family cu contractnan lucrativo di sector publico.

**CENSURA** pueblo dor di desvia fondonan publico pa mantene cierto media na bida cu ta apoya Gobierno ciegamente sin nada di obhetividad.

Intimida directornan, ambtenaarnan y ken cu vocifera oposicion n'e maneho destructivo di Gabinete Wever-Croes riba nan odisea di destrui nos dushi Aruba mientras nan ta enriquece nan mes.

**ACCION21** sigur lo para fuerte contra e inhusticia, abuso y sinberguensería cu a bira ordo di dia na nos pais. Un Gobierno cu un minoria di voto y e tirania cu nan kier impone riba nos pais lo yega su FIN.

Ami sigur ta agradecido na tur e labornan cu sra. Khemlani-Flanegin ta haci tur dia den interes di su pais y TUR Arubano. Ta un berdadero tristeza cu nos a degenra n'e nivel di persecucion politico aki y un ambtenaar cu ta haci su trabao di un forma excepcional pa hopi decada ta wordo perhudica pa para pa PUEBLO di Aruba, Miguel Mansur a conclui.



Parlamentario Marco Berlis (MEP) ta papia di *The Wallstreet Journal*:

## Gas natural como un potencial beneficioso pa e clima y medio ambiente

**The** Wallstreet Journal, un di e fuentenan di media mas grandi y renombra na Merca, a publica un articulo importante recientemente tocante Gas natural y LNG Gas. Den e articulo aki e Chief of US Energy Regulator a duna "Climate Endorsement" na Gas Natural. E chairman di e Federal Energy Regulatory Commission (FERC) a bira e siguiente federal oficial pa aproba y para tras di Gas Natural como un beneficio potencial pa combati y aporta na e situacion climatico mundial.

Ademas ta conoci cu awor e administracion di president Joe Biden ta luchando pa exporta mas Gas Natural pa e aliancionan na Europa. Esaki sigur pa via di e guerra na mannan di Rusia contra Ukraina, mientras mayoria di e paisnan Europeo ta completamente dependiente riba Rusia pa nan necesidad di Gas Natural. Esaki ta posiciona Europa den un lugar hopi debil y vulnerabel. Cambiando nan fuente di Gas for di Rusia pa Merca lo fortalece nan posicion y lo asegura cu nan industria y ciudadania por conta cu un operacion sin interrupcion. Esaki lo kita influencia y forsa di Rusia contra e aliancionan, pasobra Rusia no lo por castigannan dor di corta e suministro di Gas Natural for di nan.

E articulo ta sigui bisa cu den diferente biaha na CERWeek cu a wordo organisa pa S&P Global Energy Conference e siman cu a pasa na Houston, oficialmente di Washington a bisa cu Gas Natural tin un lugar den mix den e futuro di energia. Esaki a cuminsa caba ora cu Presidente Consehero di Clima sr. John Kerry a "endorse" Gas Natural como un export importante pa e mundo desaroya. E chairman di e comision di FERC sr. Richard Glick, un democrata, a bisa e siman ey di e declaracion di sr. John Kerry y mi ta quote; "Mester husga tur caso basa riba nan situacion realistico, y mayoria di biaha nan lo demostra di ta un beneficio pa reduci emisionnan."

FERC tambe ta trahando pa acelera e procesonan pa companianan haya permiso pa pipanan y terminalnan di exportacion di Gas Natural. Adicionalmente FERC ta trahando hunto cu e Departa-



mento di Energia pa yuda Europa, incluyendo e esfuerzo pa acelera e construccion di mas tubonan di Gas cu lo mester yuda pa mas capacidad di Gas Natural por wordo exporta. Sr. Glick ademas a asegura cu nan ta haciendo esaki no solamente pa e construccion di e tubonan di Gas Natural pero tambe pa LNG Gas!

Manera pueblo por wak, mundo henter ta declara Gas Natural e alternativa pa awor pa nos clima y medio ambiente. Tambe como un fuente pa un combustibel pa futuro y cu Merca lo haci todo por todo pa esaki bai di un forma eficiente y cu por ta sigur cu esaki ta conta cu e apoyo di e Presidencia y gobierno di Merca completo. LNG Gas y Gas Natural ta e siguiente paso logico, limpi, economico y efectivo pa nos compania nacional WEB Aruba NV usa! Di e forma aki como pais nos ta sigui e trend di normanan mundial y alaves ta dal un stap grandi pa cuida nos medio ambiente cu ta asina importante pa nos pais. E ta tempo pa elimina na gran escala e uso di HFO for di WEB Aruba NV y transiciona den un fuel cu lo haci nos e di dos pais den Reino cu lo opera riba Gas Natural. Esaki sigur ta un logro enorme pa nos pais cu a bin ta un trendsetter pa hopi otro pais den e region y cu no tin miedo di inverti den nos futuro!



# Ambiente Feliz a ricibi bishita di minister Rocco Tjon



**Den** cuadro di World Down Syndrome Day minister R. Tjon di Husticia y Asunto Social a hasi un bishita na Stichting Ambiente Feliz.

Stichting Ambiente Feliz ta consisti di dos localidad. Localidad Cas Curason ta situa na Santa Cruz y ta ofrece vivienda na persona adulto cu un limitacion mental. Localidad Cas Briyante ta situa na San Nicolaas y ta ofrece vivienda y pasa dia na persona cu limitacion multiple cu ta rekeri cuido intensivo. Durante e bishita di minister Tjon e fundacion a brinda e oportunidad na minister pa ser conoci cu ambos localidad.

Na Cas Curason a presenta un video na unda minister a haya sa un tiki di e historia di e fundacion y e servicio cu e fundacion ta ofrece. Sigui pa un quiz chikito cu e tema di Down Syndrome na unda minister, cu ayudo di 1 cliente, mester a contesta 4 pregunta.

Despues minister a ricibi un rondleiding na ambos localidad na unda e trahadonan mes por a splika un tiki mas di e trabou importante cu nan ta eherce na bienestar di e clientenan. A para keto ariba e desafionan cu nan ta enfrenta den na trabou y e necesidadnan cu tin. Durante su bishita na e pasa dia di Cas Briyante, minister por a admira con e clientenan ta wordo activa durante dia.

E pasa dia, cu ta un colaboracion cu Bipito Pin di SVGA, ta brinda e clientenan di Cas Briyante y clientenan ambulante

(cu ta biba na cas) e oportunidad pa participa, desaroya y socialisa.

Bestuur y directora di Ambiente Feliz a sinta cu minister Tjon y su beleidsmedewerker. A enfoca ariba e situacion financiero actual di e fundacion y e necesidad grandi cu tin pa mas subsidio structural. E fundacion a presenta varios proyecto cu e ta desea di ehecuta, manera e mantencion y expansion di e localidad na Santa Cruz.

E proyecto tin como meta pa mehora e calidad di vivienda actual y brinda mas persona cu un limitacion mental e oportunidad pa ricibi e cuido y guia necesario. Bestuur a propone pa jega den un temporada defini na un Memorandum of Understanding (MOU) cu bureau di minister Tjon pa asina concretisa e colaboracion cu minister y su staf den e proximo añanan.

Si ta desea por hasi un donacion na e cuenta di CMB bou number di Stichting Ambiente Feliz. Number di cuenta: 20906501. Masha danki!



# Santa Rosa: Awa pa Agricola yudando nos productornan

**Den** transcurso di añanan ta hopi esfuerso a wordo hasi pa por yega na un acuerdo cu WEB Aruba NV pa por haya awa pa Sector Primario. Tabata esfuersonan cu tabata mustra casi imposibel cu hopi conseho y deliberacion pa por a logra yega na un bon acuerdo y entendimento.

Sector Primario ta keda un sector hopi importante aki na Aruba ora bo kier papia di Seguridad di Cuminda. Importante tambe ta pa por logra tur esakinan pa Sector Primario mester di awa. Awa ta keda e parti hopi esencial pa por yega na metanan concretisa. Sin Awa no tin bida. Metanan cu bo por tin productornan local pa abastece e demanda. Sin awa esaki hamas por ta posibel. Mester duna credito na Gobierno di Aruba e tempo ey pa hasi esfuerso di su banda pa asina logra tambe "Awa pa Agricola".

Despues cu esaki a wordo concretisa y realisa di parti Gobierno di Aruba Departamento di Agricultura, cria y Pesca y WEB Aruba NV a yega e momento pa hasi e prome entrega di e meter di awa basa riba un tarifa ahusta special pa Sector Primario. E suma aki ta di AWG 5.50 fiho pa uzo di e awa aki. Pa hasi e entrega di e meternan di awa na e tarifa special aki Santa Rosa hunto cu WEB Aruba NV tin rekesitonan pa e productornan local mester cumpli cune pa yega na remarke. Cumpliendo cu e puntonan den un contract WEB Aruba NV a hasi e entreganan di e meter di awa hunto cu e tempo ey ex minister sr. Crispin Romero kende cu e tempo ey Sector Primario tabata resorta.

Un di e puntonan den e contract di WEB Aruba NV hunto cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta cu cada tanto tempo Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa tin e tarea pa hasi un bishita pa asina controla con e uzo di awa di e tarifa ahusta aki di AWG 5.50 ta bai. Si ta cumpliendo cu e puntonan den e contracto manera entre otro con e produccion ta bayendo. Si ta uzando e awa pa e meta cu eta wordo destina. Mira tambe si ta hasi uzo di sistemanan di irigacion. Kico ta e diferente productonan cu ta wordo planta. Cuanto ta e cantidad cu ta wordo planta



y cosecha final. Kico ta wordo planta. Scucha tambe kico por ta nan opinion pa cu e meter di awa cu e tarifa special aki. E parti mas esencial di henter e proceso aki di parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta keda duna conseho con pa atende cu e awa y con na un mihor forma atende bo cultivo y pa mas tanto bo beneficia di e awa aki y mantene bo gasto di awa controlabel.

Generalmente na momento cu Santa Rosa a bishita tur esnan cu tin e meter specifico aki tur tabata tin bon comentario y sigur nan ta sumamente contento y agradicido pa e ayudo aki pa asina nan por sigui cultiva y mantene na gasto di awa na un prijs pagabel.

Di parti Santa Rosa nos lo sigui hasi control y duna conseho na bienestar di Sector Primario di Aruba.



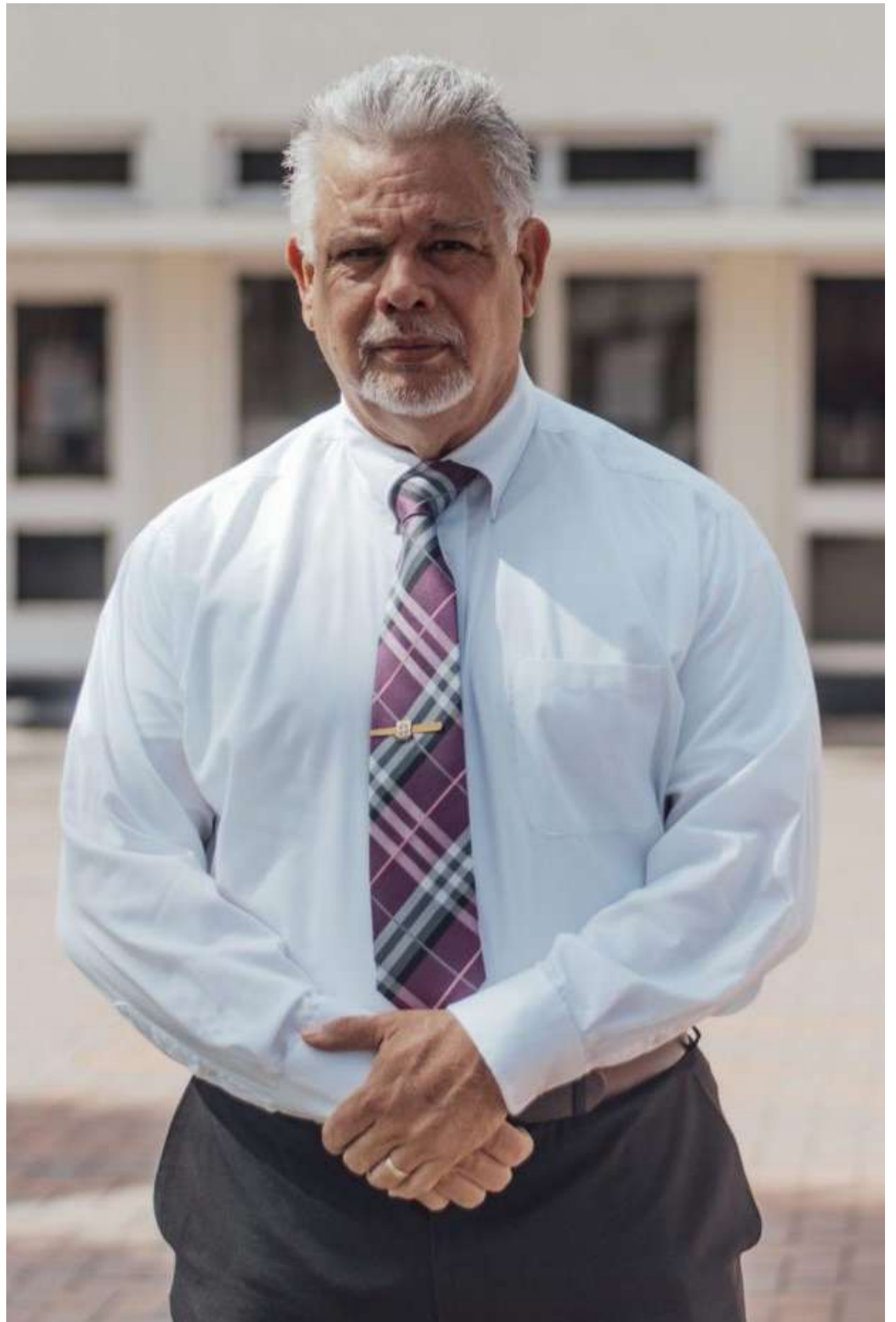
Eric Ras (Curpa):

# Gobierno lo cay den e mes un buraco cu ela coba y pueblo ta keda e victima

**For** di un principio nos di partido Curpa a bisa cu e presupuesto 2022 lo no haya aprobacion di CAFT. E presupuesto ta igual cu esun di 2021 y ademas tin un deficit di 290 milyon florin. CAFT a papia bon cla cu gobierno mester baha gasto riba cantidad di empleadonan publico y no por hinca e 12.6% di bahamento di salario di empleadonan publico den e presupuesto 2022. A core firma "COHO" dia 13 di November 2020 y awor COHO tin gobierno coho pa motibo cu gobierno ta bira rond y no kier ehecuta local cu nan mes a firma p'e. Nos hermana isla di Curacao si a baha e cantidad di 4108 pa 3200 y pico empleado publico. Esaki ta duna nos di compronde cu empleadonan publico di Curacao a tuma nan paqueta y di otro banda gobierno a cumpli cu parti di e landspakket.

Aruba ta paralisa pa motibo cu gobierno ta bira rond pa no implementa e landspakket. Si e obhetivo cu e medidanan den e landspakket ta pa hinca placa den caha di gobierno, anto nos di Curpa ta atrobe pronostica cu lo contrario lo bay sosode. E medidanan lo bay trese mas pobreza. Costo di bida a subi cu 100% caba y mas medida lo hasi e cartera di mayoria di nos pueblo mas bashi ainda. Y ken ta culpabel pa e masacre cu lo bay tuma lugar? Na prome lugar e gobierno actual, despues di 5 aña ta sigui tira culpa riba e gobierno anterior cu a hisa nos debe nacional. E gobernantenan di awor ta lubida cu aumento di debe nacional a cuminsa for di 2001, tempo cu partido MEP tabata na mando y a sigui e ultimo 5 aña cu aumento di nos debe nacional di 70% pa 128% di nos GDP. Un otro culpabel ta e pandemia, pero atrobe e gobierno ta lubida di menciona cu ya caba for di prome di e pandemia e gobierno di reino tabata menasa cu un "aanwijzing" pa motibo di mal gobernacion y falta di cumplimento cu palabracionan hasi.

Durante campaña a bisa pueblo di conoce e materia y cu tin tur solucion pa tur nos problemanan financiero y social. Tur cos ta muestra sinembargo cu partido MEP no tin solucion y a forsa pa drenta gobierno pa trata na cumpli cu su ultimo hasaña esta pasa e deal cu Eagle LNG cueste lo que cueste. Nan no a logra nan



obhetivo inicialmente, paso tabata tin 2 director cu a ninga di firma e acuerdo cu Eagle LNG.

A bula nan cabez pa pone nan hendenan cu si lo firma cual ta e caso tambe. Esaki ta e modus operandi di paisnan comunista y nos por a mire pasa na e pais bisina. Ora bo cana den pueblo e unico cos cu bo ta tende ta cu e gobierno aki ta esun di mas malo den historia di Aruba. No tin amor pa nos patria. Pueblo su fervor deseo ta pa nan baha na awa mas liher cu ta posible paso medidanan y aumento di prijs tin e cartera di pueblo strangula. Pueblo di Aruba ta desea di un aire fresco riba e pida barranca tan stima aki y pueblo ta conciente cu for di e gobierno aki lo no ricibi'e. Gobierno a coba e buraco y awor nan mes a cai aden. E luz di toren a keda bira flauw te cu ela paga. Dijes di warda y pueblo lo celebra fin di e gobierno aki.



Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro a efectua

## Apertura Exposicion: "Mi bisiaña tin petroglifo den su cura"

**Siman** pasa Minister di Cultura tabatin e honor y placer di por efectua e apertura di e exposicion "My neighbor has petroglyphs in her backyard" - "Mi bisiaña tin petroglifo den su cura". Durante su discurso e mandatario a trece dilanti cu ta trata di un exposicion di un bunita herencia cultural di Aruba, e pinturanan riba baranca cu ta existi mas o menos mil aña. E mandatario a comparti un tiki di historia di e pinturanan Indjan. El a trece dilanti cu e creadornan di e pinturanan aki tabatin un papel importante den nan comunidad, comparable cu curanderonan te den mitar di siglo pasa na Aruba. E creadornan tabatin ceremonia y forman pa conecta cu otro dimensionnan di bida y cu universo. E informacion obteni nan tabata traduci den e pintura riba baranca y den grotnan. Por distingui pinturanan cu figura humano, cu forma di bestia y otronan geometrico. Segun Minister Xiomara Maduro loke ta keda un misterio pa nos te dia di awe ta nan nificacion. Di e tempo cu e pinturanan a ser traha te awendia nan tabata testigo y victima di actividadnan di hende, uzo y maluzo di naturalesa y construccion di edificionan.

E pinturanan aki tin un forsa y energia singular y ta inspiracion pa artistanan local y internacional. Pa menciona algun obra di artistanan local cu a uza e pinturanan aki ta Stanley Kuiperi cu su coleccion "Ritual Grounds (1990)", den diseño di stampia dor di Nigel Matthew (1997) y riba e biyetenan di florin Arubiano diseña dor di ex Director di Museo Arqueológico Aruba Evelino Fingal y recientemente dor di Nigel Matthew.

E pinturanan di Indjan tabata un inspiracion tambe p'e grupo di baile "Alice Farley Dance Theatre" cu a estrena e baile contemporaneo "Espirito di Ayo". E mandatario a gradici e artista renombra internacionalmente sr. Sjoerd Martens pa su trabao di a scoge nos pais pa haci e investigacion y haci e exposicion aki caminda ta ofrece Aruba su creacionnan artistico, inspira tambe riba e pinturanan riba baranca.

Esakinan a capta sr. Martens su atencion y mescos cu shaman y curanderonan el'a conecta cu otro dimensionnan di e realidad di bida. Asina a nace obranan cu ta muestra e beyesa unico di e pinturanan, nan medio ambiente, pero tambe e riesgo y peligernan cu nan ta core dor cu hende ta invadi nan espacio y spiritualidad. E pinturanan riba baranca tin un balor grandi como herencia cultural di Aruba. Realidad ta cu ainda nan no tin proteccion legal. Esaki ta un tereno cu falta mas trabao pa haci. Lamentablemente tin algun hende cu kier a laga nan rastro atras dor di desagra e pinturanan scirbiendo nan nomber riba nan. Segun Minister di Cultura ta masha importante tambe pa



educa y conscientisa nos comunidad pa sa e balor di nos herencia cultural. P'asina hunto nos proteha y conserva loke ta nos patrimonio cultural. Ta nos mes na prome lugar mester ta orguyoso di nos patrimonio na nivel nacional. Cada cuidano cu tin vinculo special cu Aruba por contribui tambe dor di reconoce y promove e grandesa di e pinturanan riba baranca y contribui na nan cuidado. Di e forma aki hunto nos por traspasa tesoronan cultural pa futuro generacionnan di Aruba. Minister Xiomara Maduro a expresa palabra di danki tambe na Mondriaan Fonds cu a pone fondonan disponibel pa por a haci investigacion y e exposicion aki posibel. Na final a gradici director y personal di MANA y tur esnan cu a traha pa a haci e exposicion aki posibel.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y  
laga esakinan termina den tur buniteza  
Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu  
boluntad di Dios,  
nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



**Sr. Juan Leoncio Pérez Crespo**

\*05-11-1943 - †23-03-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Estimada es a los ojos de Jehová. La muerte de sus santos  
Salmo 116 :15  
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Jermito R. Geerman**

**Cariñosamento yama "Mito"**

**\*12-10-1951 - †23-03-2022**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

**Gradicimento / Invitacion**

Di parti famia Werleman nos kier a manda un agradecimiento na un y tur cu di un forma of otro a duna sosten, consuelo y palabranan di forsa durante e momento dificil aki cu despedida

di nos querido tata, welo, bisa welo, tatara welo:

**Gabriel Alejandro Werleman  
Mihor conocí como Ale Werleman**



Boso muestra di atencion tawata un sosten pa nos y ta wordo hopi aprecia. Un danki na un y tur cu a tuma tempo pa asisti na e acto di condolencia, acto di entiero y esnan cu a manda condolencia via medianan nan social. Boso presencia y mensahenan tawata di gran consuelo pa nos famia. Un gradicimento special ta bai pa Fundacion Pro Cultura kende a brinda nan asistencia durante acto di condolencia, especialmente Shi-Preke kende a introduci Papa den media pa tur hende sa ken ta Ale Werleman. Un gradicimento special ta bai pa Wilhelmina Kanker Fonds – Lola, Soraida y personal pa nan tremend asistencia.

Un gradicimento special ta bai pa Sr. Chido Marin pa semper tey pa Papa y cu a bin cu su caha di orgel e anochi di condolencia.

Un gradicimento special ta bai pa Sr. Rodney y Sra. Sharin Werleman kende a zorg pa Papa y pone nan cas disponibel pa acto di condolencia y preparacion. Un danki special pa Sr. Leonardo Panneflek kende a logra a zorg pa Tele Aruba y otro medianan pa grabacion di Papa su ultimo homenage. Un danki special na Aurora Funeral Home y su personal pa cu su excelente servicio y atencion. Na mes momento nos ta invita famia, amiga y amigonan y conocirnan pa compania nos na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos ser keri na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz ariba:

Diabierna 25 di maart 2022 pa 7'or di anochi  
Domingo 27 di maart 2022 pa 6:30 di atardi  
Diamars 29 di maart 2022 pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta  
hasi"*

*Salmo 33*

*Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos mama y nos dudu Taya stima:*



**Sixta Natalia Kelly**

**\*06-08-1937 - †22-03-2022**

**Viuda di †Fai Sam ,ex propietario di Sam's  
Supermarket**

**Yiunan:**

- Leenchi Sam y yiu
- Harold Sam y Enrika Sam-Everon y yiunan
- †Seikey Sam y yiunan
- Seiweng y Lourdes Sam-Gei y yiu
- Marlene Sam
- Nieto y nietanan:
- Nathalie Doesberg y yiu
- Lijan Sam y Tom Ruiz
- Ricky Sam
- Jenricson Sam y Reechel Fingal
- Tai Sam
- Samantha Sam y Darrick Henriquez y yiunan
- Kooken Sam y Isabel van Leeuwen y yiu
- Amanda Sam y Clifton Helder
- May-ling Sam y Sergio Kock

**Bisanietonan:**

- Nevyn Doesberg
- Khaylon Croes
- Kaeleigh-Anne Croes
- Zayn Sam

**Rumannan:**

- †Ignacio Orman y famia
- Julieta Kelly y famia
- †Arcadio Rufino Kelly y famia
- †Antonio Benito Kelly y famia
- †Roberto Virgilio Kelly y famia
- †Ruben Kelly y famia

**Primo y primanan/ Subrino y subrinanan/ Su lhanan/ bisiaña y conocinan.**

**Amiga di cas: Rosa Farro**

**Demas Famianan:** Kelly, Orman, Sam, Everon, Gei, Farro, Rosel, Marin, Tijnkonfat, Tromp, Willems, Lugo, Gomez, Zievinger, Grijt, Brion, Estevez, Santana, Croes, Lacle, Henriquez, Fingal, Kock, Christiaans, Cruz, Wolter, Zambrano, Dijkhoff, Bustillos, Helder. Y demas Famianan na: Hulanda, Boneiro, Corsow, Merca, Venezuela.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra dia 26 maart 2022 na misa Santa Filomena na Paradera. Di 2:00 pm pa 4:00 pm y despues pa Santana na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den momentonan di tristesa nos por a lubida di un famia of conocir.



Di curason nos ta gradici tur esnan cu a convivi cu nos durante fayecimento, condolencia y entierro di nos ser stima:



## Johanna Elizabeth Salomon-Vasquez

mihor conoci como Mama Berry, Betty, Berry

**\*06-08-1937 - †22-03-2022**

Un danki hopi special na su ayudantenan Omaira, Reina y Xiomara y Lola pa nan amor, bon cuida, dedicacion y pasenshi pa nos casa, mama y wela stima. Y tambe na staff y personal di Wit Gele Kruis, Wilhemina Kanker Fonds y Long Poli pa nan bon servicio semper. Un danki special na dr. Becker, dr. Cayama, dr. Tjon Kon Sang. Un danki pa tur yamada, Whatsapp, mensahe ariba Facebook, kran, flor y carchinan di condolencia ricibi, na tur famia, amigonan, bisñanan y staff y personal di Giselle Dept Store cu tabata presente na e momento dificil aki. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Gradicimento tambe na Rejoice, Max Hassell, Mariachi Perla di Aruba pa nan bunita canto y musica durante ceremonia di despedida di nos casa, mama, wela y ruman stima. Un danki special tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita tur famia, bisña, amigo y conocir pa tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma:

Diabierna, 25 di Maart pa 7 pm  
Diadomingo, 27 di Maart pa 6.30 pm  
Diamars, 29 di Maart pa 7 pm  
Tur na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Den Number di su casa, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Joselito Gilberto Webb

Mihor conoci como: “Lito” of “Gato”

**\*16-08-1975 - †17-03-2022**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe  
haña forsa”.

Salmo: 23:1-3

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y bisabuelo stima



## Wilfred Celestino Schoop

Mihor conoci como: “Freddy”

**\*06-04-1937 - †20-03-2022**

**Na number di su:**

**Casa:** †Juanita Schoop Lopez

**Yiunan:** Astrid y Verne Pinzon-Redondo y yiunan, Magally Schoop y yiunan, Wendelin (Wendy) y Alex Biesum y yiunan Jurisa (Jury) Robert y Jean-Pierre Goeloe y yiunan

**Nieto/a nan:** Junel, Javier, Luiske y Germain, Alwen y Zippy, Kimberly y Giandra, Janelke, Luisette y Kevin, Marshal y Cristel, Marvin, Jeanissa y Xavier, Shayndel, Jurswin y Leidy, Jursley, Q-shon, Nathan

**Bisnieto/a:** Nishelsea, Gerwayne, Lyrienne, Jadeveon, Gerzion, Xayvion

**Mama:** †Oscalina Schoop - Engelhardt

**Tata:** †Pedrito Schoop

**Tanta:** Gloria Tromp - Larez y famia

**Rumannan:** †Rufo Odor y yiunan, †Netto y †Anita Schoop - Curiel y yiunan †Icho Schoop y Ina Schoop-Werleman y yiunan, Frieda Schoop y yiu, Frank Schoop y Joyce Schoop - Zichem y yiu Boy Schoop y Annelies Schoop-Romberg y yiu, Imelda Schoop y yiunan, Glenda Schoop y yiunan, Edith y Bernard Kervezee-Schoop y yiu, Ciro Schoop y yiu, Eddy Schoop y yiunan

**Swa y cuña, subrino y subrinanan, prima y primonan, ihanan**

**Amiga y amigonan:** Juny Marval, Gerard Pourrier, Annie Bermudez, Maria Damon, Riginalo Rijke

**Ex coleganan di Lago y Holiday Inn**

**Su mascota:** Slowy

**Y dema famia na Aruba, Curacao y Hulanda:** Schoop, Lopez, Sanchez, Maduro, Marval, Biesum, Engelhardt, Odor, Robert, Larez, Curiel, Werleman, Zichem, Romberg, Kervezee, Tromp, de Haseth, Tong, Goedgedrag, Abath, Nuboer, Clark, Christiaans, Krozendijk, Geerman, Goeloe, Cabrera, Baarh, Oduber, Eckmeyer, Dirksz

Ta invita tur famia, amigo, bisñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 26 di Maart 2022 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home y despues pa santana na Sabana Basora Si den nos tristeza nos por a lubida number di un of otro famia, amistad y/of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda. di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Sr. Antonio G. de Abreu-Brazáo**  
Mihor conoci como Brazáo  
Ex propetario Refresqueria Brazao Sta  
Cruz  
\*27-10-1936 - †20-03-2022

**Na number di su:**

**Yiunan:** Manuel Brazáo y Gloria Brazáo y yiunan  
Alda Conceicáo Brazáo y Elias Dos Ramos y yiunan

**Nietonan:** Vyron Brazáo y famia  
Drina Dos Ramos  
Maria Ximena Brazáo  
Angelique Dos Ramos  
Manuel Andres Brazáo

**Bisanieto:** V-Yael Elijah de Abreu Brazáo

**Amigo di cas cercano:** Luis y Ana

**Iha:** Ilidio Dumfries

**Tanta y omonan, primo y primanan, bisñanan y conocirnan**

Un gradicimento ta bai especial pa Dr. K. Camaya y na Dr. P.J.G. Tjon  
Kon Sang pa e bon cuido y atencion cu nan a duna Sr. Antonio.

Demas famia: Dumfries, Lesier, Capelo, Moura y demas famia den  
exterior.

**Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar  
na Aurora Funeral Home diabierna 25 di maart 2022 di 2’or pa  
4’or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of  
conocir.**

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero  
conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia  
fayecimento cristianamente di:



**Sra Vda. Maria Magdalena  
Dabian Zievinger**  
Mihor conoci como:  
Tanta Jachi, Maria di Keesi  
\*22 Juli 1940 † 21 Maart 2022  
Vuida di † Francisco Heronimo Dabian

**Na number di su**

**Rumannan:** Sra vda Nanita Marti Tromp  
† Juan y Cecilia Zievinger Henriquez  
Sixto y Fortunata Zievinger Trimon  
Minguel Zievinger  
Magda y Lucas Winterdaal Zievinger  
Theo y Imelda Zievinger Maduro  
Calixta y Quintin Erasmus Zievinger  
Marieta y Lorenzo Ridderstaat Zievinger  
Grecia Zievinger  
Arminda y Maximo Wernet Zievinger  
Ruthsel y Flora Zievinger Erasmus  
† Pedro Zievinger y Lin Cornelie

**Yiu di criansa:** Danilo Franken y Iris Jansen y yiunan.

**Su nieto stima:** Derek Franken.

**Manera su yiu, su subrina stima:** Shuhail Winterdaal y yiunan.

Na su Omo y Tanta, Nieto y Nieta nan, Bisanieto y Bisanieta nan tur su Subrino y  
Subrinanan, Su Swa y Cuñanan, Prima y Primonan, Ihanan, amigo nan di cas y  
bisiña nan Maria & Robby, Connie y famia, Annie y famia, Yvonne y famia, Cachita  
y famia. Tur ex alumno nan di E.T speelschool. Tur famia ,amigo y amiganan di  
Boneiro, Curacao, Hulanda, famia Zievinger ,Tromp, Dabian, Franken y demas  
famianan.

**Acto di condolencia:** Diabierna 25 Maart 2022 di 6:30or pa 8:30or di anochi na  
Aurora funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 26 Maart 2022 na  
Misa Santa Anna na Noord. E restonan mortal di nos defunto **Maria Magdalena  
Dabian Zievinger** lo ta reposa for di 2or te 4or den Misa y despues nos lo ta  
saliendo pa Santana na Catolico na Noord.

Trahe color blauw cla na honor di Mama Maria y Birgen di Fatima, ya cu nan ta e  
patronanan di nos defunto stima, ta wordo sugeri.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier  
famia, amistad y/of conoci.



# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 24 mart 2022 | Preis: \$1.00

## BONEIRU A PÈRDÈ UN GRAN BALUARTE

Marilis LM Becker Poeta di Patria 2022



Siman pasá a tuma lugá e kompetensia 'Poeta di Patria' na Aruba, kaminda 15 partisipante a presentá nan poema den dushi Papiamentu. E poetanan a resitá nan apresio, amor, stimashon ku nan tin pa pais Aruba i su kultura. Komo ganadó apsoluto a resultá Marilis Becker ku su poema "E piesa di Encanto", na segundo lugá a resultá Jhon Freddy T. Montoya i na tèrser lugá Luis Rafael Rodulfo. Minister di Kultura di Aruba Xiomara Maduro a felisitá e ganadónan.

DAMA X

Kon 'èkstra' e  
30 mion èkstra ta  
pa Karibe  
Hulandes

Página: 3

Peter Silberie  
presidente di  
Demokrat

Página: 2

Gift  
CARD

CityShop  
Smart shopping • Better living

Easy, nice and thoughtful



**GARTISH** #1 on the Island!  
20% SALE 30%  
TRAVERTINE STONES | BATHROOM ACCESSORIES | ADHESIVE | TOOLS | MOSAIC  
KANYA BONDÓ H | TEL: 717-8707 | GARTISHON | LINK OUR PAGE FOR MORE UPDATES

**NAPA** 35 AÑA  
SIRBIENDO BONEIRU

**xerox**™  
OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE



*E partido a skohe direktiva nobo*

# Peter Silberie presidente di Demokrat

KRALENDIJK -- Djasabra 19 di mart último Partido Demokrátko Boneriano a konvoká un reunion general pa su miembronan. E motibu prinsipal pa yama e reunion tabata pa skohe, konforme statuto di partido, un direktiva nobo. Peter Silberie a keda elegí komo presidente di Demokrat.

Durante di e reunion general di Partido Demokrátko Boneriano, kual a tuma lugá na e edifisio di ABVO djasabra dia 19 di mart último, miembronan a skohe un presidente nobo, 8 miembro di direktiva i 4 miembro di direktiva suplente. Pa e puesto di presidente di partido a skohe señor Peter Silberie.

Miembronan a aprobá nombramentu di señor

Silberie komo presidente di Partido Demokrátko Boneriano unánimemente. E otro 8 miembro di direktiva ku a keda nombrá ta Edson Frans, Caroline Cecilia, Micheal Pieters, Verina Bernabela, Julien Kops, Niyana Faneite, Sendion Balentin i lider polítiko Clark Abraham.

Komo ku tabatin mas kandidato ku a postulá nan mes, a nombra 4 miembro di direktiva èkstra komo suplente. E personanan aki ta Alsi Anthony, Eric Delaney, Rolanda Hellburg-Makaai i Ruvieni Rodriguez.

Tur presente tabata hopi kontentu i satisfecho ku e direktiva nobo i alabes a gradisí e direktiva saliente pa nan esfuerso i trabounan

durante e temporada tras di lomba. Di akuerdo ku e presidente nobo señor Peter Silberie: “Tin hopi trabou, i a yega tempu pa un kambio! A yega tempu pa e pueblo di Boneiru wòrdu tratá igual i risibí mesun benefisionan ku un hulandes europeo ta risibí na Hulanda. Al final ta pa e motibu aki nos ta parti di Hulanda.”

Durante e anochi tabatin diferente otro oradó ku a trese e dolónan di e pueblo di Boneiru dilanti, i na mes momento a enfatisá ku mester bini ku un kambio.

Na final di e reunion e presidente nobo Peter Silberie a hasi un petishon na tur miembro presente pa uní i traha konhuntamente na e kambio ku tur kier mira.



## Ya basta deklarashon di impuesto a drenta na BCN

KRALENDIJK--Den febrüari último, Servisio di Impuesto a kuminsá manda e invitashonnan pa por hasi deklarashon. E aña aki, mester entregá e deklarashon di Inkomstenbelasting pa mas tardá 16 di mei.

Por hasi e deklarashon di impuesto via [www.MijnCN.nl](http://www.MijnCN.nl). Via e plataforma aki por garantisá mihó seguridat i efisiensia di e servisionan online. Hopi ta esnan ku a hasi nan deklarashon online aña pasá. Servisio di Impuesto ta spera ku esaki lo ta e kaso tambe e aña aki.

E bentaha di hasi

deklarashon online ta ku esaki ta mas rápido i fásil. Den mayoria kaso por mira inmediatamente kuantu sèn lo bo haña bèk òf bo tin ku paga. Tambe, ta manda un konfirmashon mes ora (digital) na momentu ku entregá e deklarashon. Por ‘log in’ na [mijncn.nl/mijncn-diensten/belastingdienst-caribisch-nederland](http://mijncn.nl/mijncn-diensten/belastingdienst-caribisch-nederland). Si ainda no tin un kuenta, por registrá na e lenk ariba mensioná. Na momento di prosésá ta tene kuenta ku e tempu di entrega. Ta posibel ku ta dura mas largu pa haña e ‘aanslag’ den kaso ku ta mas drùk, si e deklarashon ta tuma mas

tempu pa prosésá òf si e ta generá pregunta. Si entrega e deklarashon promé ku 16 di mei, ta prosésá esaki mas pronto posibel, pero pa mas tardá promé di novèmber. Esaki ta nifiká ku si tin derecho riba sèn bèk, tin chèns ku e deklarashon ta keda den proseso te ku mas tarda promé di novèmber.

Despues di prosésá e deklarashon ta haña sèn bèk (sí e tin derecho riba esaki). Servisio di Impuesto ta pidi pa tene pasenshi i pa no tuma kontakto ku e ofisina.

Ta trahando duru pa prosésá tur deklarashon mas pronto posibel.

## Ladronisia for di outo na Altamira

KRALENDIJK-- Den oranan di mainta riba djamars 22 di mart, a drenta keho di ladronisia for di un outo ku tabata stashoná na Altimar na Rincon. Alrededor di 10'or, deskonosinan a bai ku dos tas ku contenido na momento ku e okupantenan tabata disfrutando

di e bista.

A haña un di e tasnan ku tabatin kos di kome i bebe komo contenido bèk den mondi den besindario. E otro tas ku tabata kontené entre otro pòtmòni, telefòn marka iphone i hus di brel sí no a logra haña bek. Ta investigando e kaso.

## Aksidente entre skuter i outo

KRALENDIJK--Alrededor di 20:00 or di anochi di djamars 22 di mart, sentral di polis a risibí notifikashon di un aksidente ku a tuma lugá entre un skuter i un outo na Amboina. Shofùr di e skuter a deklará ku e outo a sali su dilanti diripiente dor di kua e no

por a wanta brek na tempu i slep. Konsekuentemente el a kai i resultá bou di e outo ku e skuter. Dor di spantu e víktima a lanta kore bai su kas den besindario. E tabata herida na su man i pia i ambulans a busk’e na e kas pa hib’e hospital pa tratamentu médiko.



# Kon 'èkstra' e 30 mion èkstra ta pa Karibe Hulandes

KRALENDIJK – A originá inklaridat tokante e 30 mion euro èkstra ku Gabinete den e akuerdo di gobernashon a primintí anualmente 'èkstra', ku ke invertí na Karibe Hulandes. Tweede Kamer no ta trankil sí ta trata realmente di èkstra presupuesto. Ta eksistí miedu ku e ministerionan lo bai koba den pòchi pa finansiá proyektonan ku anteriormente a paga for di nan propio presupuesto. Esaki a sali na kla for di e debate di djárason di e

komishon fiho di relashon di Reino di Tweede Kamer i Sekretario di Estado, Alexandra van Huffelen.

Joba van den Berg di CDA ya e anunsiá un moshon pa pone preshon ku solamente e ministerio di BZK huntu ku e gobièrnunan lokal, ta stipulá e destinashon di e 30 mion. E plaka ta destiná pa kombati-mentu di pobresa i oumento di kompensashon liber, pa asina e gobièrnunan ta den estado pa ehekutá e tareanan insular manera mester

ta. Ya for di 2012 a konstatá ku e kompensashon liber ta poko.

Van Huffelen anteriormente a anunsiá ku lo adaptá e punto di referensia pa e mínimo sosial pa promé mitar di e aña aki na e realidat. Desde stipulashon di e punto di referensia na 2018, e buraku entre e nivel di entrada i e kosto di mantenshon di bida solamente a bai atras. Preisnan a subi drástikamente i e mayoria di e medidanan pa baha kosto ku e gabinete anterior a primintí, a keda afó.

E sekretario di estado a ripití e ambishon pa promé ku fin di periodo di gobernashon aki realisá un mínimo di eksistensia.

Miembronan Jorien Wuite di D66, Don Ceder di CU i Lammert van Raan

di PvdD, a anunsiá di lo mente otro siman e debate bini ku moshon. Probable- ta tuma lugá.

## INVITASHON

Esposa, yunan, rumannan i demas famia di defuntu

**Rudolfo Anselmo Statie**

mihó konosi komo  
Lan di Torito Snack



kier a invitá tur famia, amigu- i konosinan na un santu sakrifisio di misa na okashon di **6 siman di fayesimentu di nos defuntu stimá, ku ta tuma lugá djahuebs 24 di mart pa 7.30 anochi na misa La Virgen di Coromoto na Antriol.**

*Asepta esaki komo un invitashon personal.*

## Refricentro Julian B.V.

ta buska

### 1 koelmonteur

Pa mas inf. por yama **785-0683**

## Center Body Car Polo N.V.

ta buska

### 1 spuiter

-mester tin 3 aña di eksperensia i diploma

Pa mas inf. por yama **717-6590**

80 *aña*  
1942-2022

Sirbiendo komunitat  
Boneriano



Iglesia Adventista  
di Shete Dia

BONERIU

## MASAJES

Lorena esta en Bonaire desde 23 hasta 28 de marzo. Has tu cita para tus masajes! Por mas inf. enviarnos un **whatsapp +5999 697-8838**



**Bonaire.tv**  
Historia | Kultura | Naturalesa

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djaweps 24 mart 2022

12.00 Herensia:  
13.00 Aki Statia:  
14.00 Herensia:  
15.00 BAPA:  
16.00 Aktualidat:  
17.00 Aki Statia:

Antonio Sint Jago (Isla Falkon)  
Kmar Statia  
Frans Jozef Inocentius Booi  
Logos Hope  
Benjamin Visser  
Komedia na Statia

18.00 Herensia:  
19.00 BAPA:  
20.00 Herensia:  
21.00 Aki Boneiru:  
22.30 Herensia:

Dina Veeris (Yerba)  
Robert Statie  
Nort'i Saliña 4 (Kas pa kas)  
Machi i Pachi Kultural Vila Antonia  
Criselda Soliana-Rosa

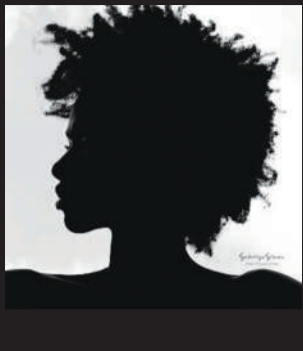
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



# MADAM

# X



## MI HENDENAN

“Laga mi bedei bo un kos amiga. Bo ke pa nos hendenan, nos boneriano, kome bo bibu i kurú? Sali bai Nòchi, Aimed òf BONERIANO, pa bisa ku nos isla mester habri porta pa risibí sikiera ta 100 famia ucranio. Nos hendenan lo kaba ku bo, lastra bo, saka bo selashi.” Esaki Carmen a bisa mi un par di dia pasá na fiesta di kumpleaño di su yu muhé Jennifer, ku a kumpli 15 aña. Nos ta besina. Mi kas ta den Kaya Tucacas i esun di Carmen den Kaya Aroa, na e otro banda, pegá ku e snèk chines Wang Yu. Normalmente mi no sa bai fiesta di kasi niun hende. Un di e eksepsionnan ta fiesta na kas di Carmen, tantu di dje mes, su esposo Roland òf un di nan dos yunan. Asina m’a haña mi na nan kas siman pasá.

Nos a kombersá ameno ku otro. Dado momentu e kombersashon a yega riba e situashon na Ukraina. Nos tur den kombersashon a kondena loke Poetin ta hasiendo. Nos tur tabata di akuerdo ku otro ku e hòmer ei, dia ku e muri, lo mester haña un stul banda di Hitler pegá ku e trono di Kompa Diabel. No por otro!

“Mira’ki Carmen. Ami sí ta kere ku nos isla tambe lo mester por yuda e ucranionan ku ta huyendo for di nan pais, fòrsá pa sali pa motibu di e guerra kruek ku Poetin aki a kuminsá kontra nan pais.

Ta hopi kos e hendenan aki ta pasando aden. Famianan ranká fo’i otro pa motibu di un loko yamá Poetin, bringando un guerra sin sentido. Inkreibel. Kasi bo no por kere ku loke ta pasando na Ukraina ta un mal soño”, m’a reakshoná riba loke Carmen a bedei mi.

“Kuidou pa nan no tende bo. Nan ta roster bo, nan ta lench bo, nan ta traha karni mulá di bo. A lo largu Madam X ta bira Madam F – F di Filin-grana”, Carmen a kontestá mesora.

“Mira kon nos ta lastra i zundra makamba, pero ripará kon nan ta ofresé kamber den nan mes kas pa duna akohida na refugiadonan ucranio. Bo ta kere ku nos hendenan lo hasi un akto di karidat i generosidat asina? Nan no ta pens’é mes Carmen, te pa papi’é, pa no papia mes di hasié. Asina nos ta. Grita, hiringá kontra otro hende, ple tòf, pero nos mes no ta hasi algu bon pa nos próhimo”, mi a komentá.

Carochi, ku ta kue djòp di limpia kurá den nos barío, tabatin basta Zulia den su kabes. El a entremeté den nos kombersashon ora ku su oreanan grandi a kapta algun fragmento di loke nos a bisa. “Boso kabes no ta bon?! Laga e chubanan ei bai buska refugio serka otro hende, den otro pais, no riba nos dushi lugá. A ni pa no me no tin, anto awor ke trese hende di Ukraina riba nos pida baranka. Loko nan ta?”

Wowonan di mi i di Carmen a krusa otro. Ta manera nos kada un kier a bisa: “Mi n’ bisa bo?!” I Carochi a sigui fulminá, hisa bos, kuminsá zuai man, halando atenshon di tur hende na fiesta. E situashon a hera sali fo’i man. Pa evitá mas diskushon i problema, m’a despedí i kue kaminda di kas.

Na kaminda pa kas na pia, ku basta mojito den mi kabes, m’a keda kòrda riba e reakshon di Carochi. Mi tin gana di sa kon e lo a reakshoná si e loko nos besina na sùit ei, Maduro, disidí di invadí nos islanan. Kiko tur esnan ku rabia riba makamba lo bisa? Kon nan lo reakshoná? E ora ei sí Hulanda i makambanan lo ta bon pa nos? Òf kisas Tio Djem, Tante Feki, Tantje Zutje, Tante Sutje, Tante Betje-nan aki lo forma un ehérsito pa defendé nos hendenan? Segun mi ni un maria porkosushi nan no por sende. Te pa tene skopèt den nan man. Klefi so kaba ta spanta nan!

*Promé ku verano tin klaridat*

# Invershon 30 mion èkstra pa islanan BES

KRALENDIJK – Promé ku verano Gabinete lo klarifiká kon ta invertí e 30 mion euro èkstra ku Rutte IV ta saka e próksimo añanan pa mehorashon di siguridat di eksistensia, redukshon di kosto di bida i mehorashon di e provisorionan básiko na Karibe Hulandes. Esaki minister di bibienda i ordenansa urbano, Hugo de Jonge, ta skirbi den un karta ku el a manda djamars pa Tweede Kamer.

De Jonge ta skirbi: “Djabièrnè 15 di òktober 2021 mi antesor a manda e karta di ofresementu serka evaluashon di e fondo di spar di energia nashonal i supsidio di sparmentu di energia den propio kas pa Tweede Kamer. Den e karta akí a bai tambe, riba e primintimentu na parlamento, pa duna e organisashon di informashon ‘Milieu Centraal’ enkargo pa hasi investigashon pa oportunitatnan relashoná ku medidanan práktiko di durabilidad na kasnan pa Karibe Hulandes.

Dia 19 di òktober 2021, di akuerdo ku minister de Jonge, su antesor a risibí un karta di dos diputado di Entidat Públiko Boneiru, den kua ta enfatisá riba e investigashon di ‘Milieu Centraal’ i e importansia di yenamentu di invershon den suministro di energia renobabel.

E minister anterior di BZK dia promé di novèmber 2021 a manda su reakshon riba e karta akí. Den e reakshon ta skèts e base i desaroyo di e investigashon di ‘Milieu Centraal’, kaminda ta duna di konosé ku e investigashon den koperashon ku e entidatnan públiko, a keda ehekutá i ku konhuntamente a palabrá ku e entidatnan públiko mes ta mira kon nan ta bai ehekutá e komunikashon en bista di sparmentu di energia. Tambe den e karta ta referí na medidanan mas amplio di Reino riba tereno di siguridat di eksistensia, kombamentu di pobresa, durabilidad i redukshon di kosto di bida na Boneiru.

Minister de Jonge: “Sparmentu di energia den área habitá ta importante pa tantu Europa Hulandes komo Karibe Hulandes i dor di subida enorme di preis di energia, esaki tin mi i Gabinete su atenshon completo. Den e akuerdo di gobernashon tin pará ku Gabinete ta hasi esfuerso pa laga Boneiru, Saba i St. Eustatius, ta igual ku Hulanda. Esaki ta trese kuné ku e ambishonnan di maneho i invershon ku ta tuma lugá na Europa Hulandes, mester konta pa Karibe Hulandes tambe.”

Saliendo for di e prinsipio di ‘kumpli òf splika’, den e próksimo periodo e minister huntu ku su koleganan den Gabinete, lo mira kon riba tereno di sparmentu di energia i durabilidad, lo tuma paso mas aleu na Karibe Hulandes. Un ehèmpel konkreto di esaki ta e kompensashon spesífiko ku e munisipionan a risibí resientemente pa un aserkamentu di energia, kaminda aktualmente



*Minister Hugo de Jonge.*

konhuntamente ku e islanan ta keda eksplorá riba kua manera por bini ku un aserkamentu igual pa Karibe Hulandes.

Banda di esei, dia 11 di mart a bai un karta pa Tweede Kamer tokante e medidanan yená di forsa di kompra relashoná ku subida di preis di energia. Den e karta akí a informá ku tin espasio pa 5 mion euro disponibel pa kubri e efekto di subida di preis di energia na Karibe Hulandes. E yenamentu preis di esaki lo keda elaborá mas lat, e minister ta skirbi.

Banda di esei, di akue-

rdo ku minister de Jonge, den liña ku e akuerdo di koalishon, entre otro e ènvelòp Karibe Hulandes di 30 mion lo keda usá pa mehorashon di e siguridat di eksistensia i mehorashon di e provishonnan básiko na Karibe Hulandes. Promé ku verano Gabinete ta bini ku e elaborashon di e karta di liña mayó. “Mi ta informá parlamento, huntu ku e nota di promé parti di aña ,tokante e invershon di e ènvelòp na Karibe Hulandes di 30 mion struktural, ku ta disponibel pa konhuntamente realisá metanan,” e minister ta skirbi.





Morto di Pacheco Domacassé a sorprendé mi. Mi tabata konos'é hopi bon. Mi no ta sa si e tabata malu. E echo sinembargo ku e tabata yegando 81 aña di edat ta indiká ku bo mester kuminsá pensa riba morto. Pues di un banda un sorpresa, pero tòg konsekuensia lógiko di edat ku el a alkansá.

\*\*\*

Den añanan nobenta nos kontaktonan tabata mas estrecho. Tempu ku el a traha e dokumental 'Boneriano hòmer di laman'. Mi tabata embolbí ku realisashon di e dokumental ei tokante e nabegante boneriano. Banda di esaki Pacheco pa kualké kos ku e tabatin mester tokante historia i kultura boneriano tabata buska kontakto ku mi.

\*\*\*

E dianan benidero nos lo bai dediká atenshon na Pacheco Domacassé na Bonaire. tv. Mi tabatin entrevista kuné pa Herensia añanan pasá. Ademas nos lo pasa 'Boneriano hòmer di laman' i 'Boka Sarantonio', un pelíkula ku el a produsí. Lo mi bai wak kiko mas tin di Pacheco den nos archivo oudiovisual. Segun mi tin mas kos.

\*\*\*

Mi no sa rabia masha. Pero e siman aki m'a kunsumí un tiki mirando e forma kon hende i instansianan ku ta protehá i konservá naturalesa ta trata nos hendenan. E hendenan aki ta hasiendo di mas. Nan ta bai muchu leu ku nan reglanan, ku ta basá riba maneho ku gobièrnu a stipulá. Parse ku nada ta posibel mas riba e isla aki. No por mishi ku nada ku tin di aber ku naturalesa. No por!

\*\*\*

Personalmente semper mi a para tras di protekshon i konservashon di naturalesa. Pero mester por basha awa den biña sí. Stòp di wak kosnan pretu ku blanku. Purba wak koló shinishi tambe. Protekshon ta bon, pero no eksagerá. Keda rasonabel. Tene kuenta ku interes di pueblo tambe.

\*\*\*

# BONEIRU A PÈRDÈ UN GRAN BALUARTE

KRALENDIJK – Boneiru a pèrdè un gran baluarte ku morto di Pacheco Domacassé. Nunka Pacheco, anke el a pasa mayoria parti di su bida na Kòrsou, a skonde e echo ku el a nase na Boneiru, Rincon, den un kas di bara, manera el a yega di bisa. Su mama tabata di Rincon. Ayera a bira konosí ku Venancio Benjamin Domacassé a fayesé. Na Kòrsou tambe Pacheco ta konsiderá komo un baluarte kultural. Pacheco a nase dia promé di april 1941 na Boneiru. Domacassé ta un famia ku a originá for di e katibunan di rei (anterior di WIC). E no tabatin relashon direkto ku famia Domacassé di Playa Pabou. Komo mucha e tabata biba na Antriol, pero sí a move den Playa Pabou. Su tata tabata Alfredo Domacassé, famia un tiki djaleu di e legendario Pachi Toni Domacassé.

Komo mucha nan a dun'é e nòmber di kariño Pachi. Despues na Kòrsou Kalulu Comenencia, konosido futbolista, a disidí di kambia su nòmber di kari-

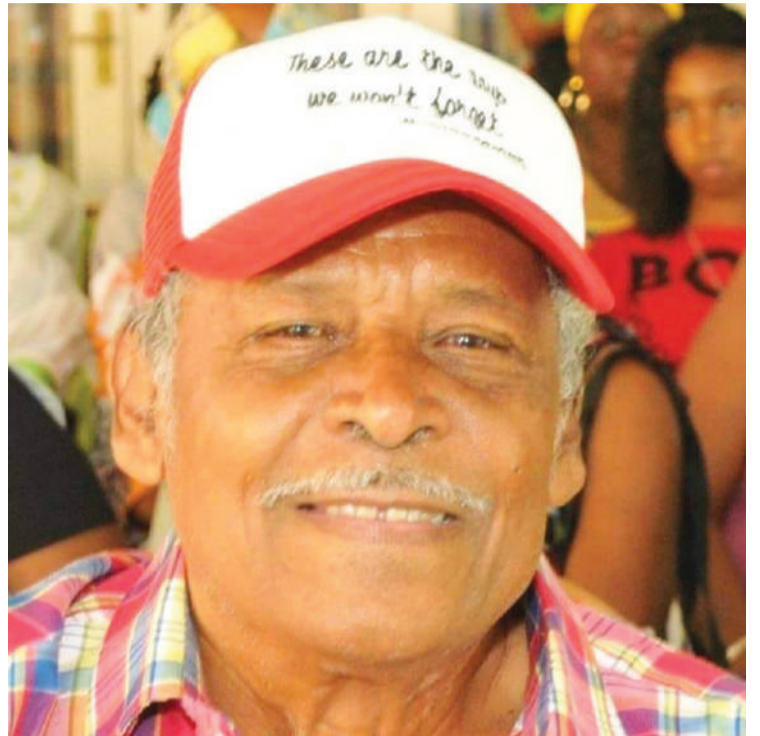
ño pa Pacheco. Pachi tabata zona muchu antikuá.

Mama di Pacheco tabata un señora di Rincon, yu djafó di Shon Noel Debrot. Ta su mama tabata dirigí e famia. Su tata tabata nabegante i tabata ke pa Pacheco a bira stürman. Pero despues ta su mama a disidí ku Pacheco a bira maestro di skol. E no tabata ke pa su yu hòmer bai studia na Hulanda.

“Mi ta privilegiá di a siña hopi kos kultural di Rincon. Mi relashon ku Rincon a inspirá mi pa despues haña afinidat pa kultura. Mi tata tabata di Antriol”, Pacheco a konta den ‘Herensia’.

Pacheco na Kòrsou a dediká hopi tempu na kultura. El a bira te asta hefe di Servisio di Kultura di Kòrsou ku apénas 33 aña.

Pacheco tabata inisadó tambe di e parada seú di Kòrsou, den kua el a hinka tambe algu di e simadan di Boneiru. El a move den mundu teatral i sinematográfiko na Kòrsou. Un obra teatral konosí di dje tabata ‘Tula’. Tambe e pelíkula ‘Boka Sarantonio’.



Pacheco a splika ku Kòrsou a asept'é hopi bon. “Kòrsou ta un isla ku ta aseptá bo si bo ta positivo. Kasi nunca un yu di Kòrsou a tira na mi kara ku mi mester tene kuenta ku mi ta boneriano. Dos biaha so esaki a sosodé.” No opstante bibá na Kòrsou, Pacheco a keda ku relashon ku Boneiru, na unda el a yega di produsí i dirigí e obra teatral ‘Konsenshi di un Pueblo’. Tambe el a traha e dokumental ‘Boneriano hòmer

di laman’. “Nunca mi a bira lomba pa Boneiru. Mi ta sinti mi boneriano, pero Kòrsou ta e mihó madrasa ku mi por a haña riba e isla ei. Nunca Kòrsou a nenga pa mi a yama Boneiru mi mama real”, Pacheco a yega di bisa den ‘Herensia’.

E logro ku Pacheco a konsiderá mas grandi den su bida tabata ora ku diputado Frank Rozendaal (enseñansa) a enkarg'é pa lanta un instituto di kultura na Kòrsou.

## No tur kambio ta progreso

KRALENDIJK – Siman pasá Konseho Insular a trata e kambio di reglamentu di haf.

Tabatin basta diskushon pa sierto dokumento ku atrobe, manera kustumber, no a yega Konseho Insular.

Clark Abraham di Frakshon Demokrat na su turno a bisa no ta tur kambio ta progreso, tin reglanan internashonal ku mester kumpli kuné. E ta di akuerdo ku riba sierto kosnan mester

adaptá. Loke e ta lamentá ku e ta tende diputado bisa algu ku no ta bèrdat, pasobra miembronan di Konseho Insular no a risibí un nota di kambio den e ordenansa ku a proponé kaminda tin poné kaminda hende por landa, pasobra den e ordenansa tin poné ku ta prohibí pa piska i landa.

Abraham: “Nos no a risibí ningun nota di kambio kaminda a kambia esaki. Si nos no tin un nota di

kambio, e ora ei diputado mester rektifiká su palabranan.

Mi ta tende palabra di diputado ku ta duná mi miedu kaminda e ta bisa ku ta bai tolerá.

Tolerá no ta un derecho, e no ta un lei. Mi ta komprondé ku mester kumpli ku regla internashonal i mester adaptá un reglamentu di haf despues di tantu tempu.”

Diputado Hennyson Thielman di su parti a bisa

no ta trata aki di un situashon di toleransia. Un lei tin kuadro i no ta pone tur detaye den un lei.

Hopi biaha ta pone un kuadro ki direkshon bo ke i ta laga espasio pa Kolegio Ehekutivo determiná sierto kosnan. Ta Kolegio Ehekutivo ta determiná e área di haf.

Esei ta un responsabilidat di Kolegio Ehekutivo i ta pon'é den e lei aktualmente.





# Awa di pos den nos historia (3)



Pa: Bòi Antoin

**Génesis: 1 Na kuminsamentu Dios a krea shelu i tera. 2 Tera tabata bashí i sin forma, e tabata kubrí ku un laman profundo den un skuridat kompletu. Spiritu di Dios tabata move riba e awa. Awa ta tur kos. Si no tin awa, no tin bida. Den un seri di artíkulo, den kuadro di ‘Dia Mundial di Awa’ (22 di mart), Fundashon Históriko Kultural Boneriano ta pone atenshon na awa den perspektiva históriko di Boneiru.**

## Posnan di bario

Tabatin hopi pos natural riba e Boneiru di antaño, anke no tur tabatin henter aña awa dushi. Den sekura ekstremo tabatin e tendensia pa e awa bira brak i te asta salu. Pero tabatin pos di kua por a sigui usa nan awa henter aña.

Tur bario òf área habitá tabatin posnan spesífiko for di unda e habitantenan tabata saka awa pa nan bebe. Pa Playa por mensioná aki diferente pos situá den e área di Sabana òf den e teritorio entre Playa i Tera Kòrá. Un pos konosí pa habitantenan di Playa tabata Pos Baka. Den e tempu spañó tabatin un fòrti no mashá leu for di Pos Baka, esta Fòrti Barbudo.

Mas pa sùit tabatin tambe Pos Kalbas, Pos Nobo, Pos Kalbas, Pos Karaña i diferente otro mas. Den e region di Lima, si tira un bista riba e mapa topográfiko di Boneiru, por topa ku hopi mas pos bieù.

Habitantenan di Tera Kòrá, aparte di saka awa for di e posnan banda di Lima, tabata buska awa hopi for di e posnan

den e region di Warahama i Wanapa, konosí tambe pa nan awa di bon kalidat.

## Tera Kòrá

Ubaldo Anthony a publiká informashon balioso tokante e posnan den besindario di Tera Kòrá. Manera e mes a skirbi den su buki, e tambe ta un di esnan ku a lanta den un Tera Kòrá na unda awa di bebe tabata bini di yobida òf di pos, miéntras ku lantèrna ku lampi di kerosin, tabata e fuente di klaridat anochi.

Ubaldo: “Áwaseru tabata hasi su parti i kada habitante di nos bario tabata trata na kolektá mas tantu awa posibel i warda esaki pa us’é segun e nesesidat ku nan tin. Na e kas kaminda mi a lanta, sea tabata den barí den kua a importá gasolin, kerosin òf asfalt, tabata warda e awa despues ku esaki a yobe riba e dak di palu di maishi i un pida zim. E barí den kua tabata warda e awa pa bebe, despues di laba pa kita e holó i smak di e produktonan mensioná, tabata ser tapá ku un paña ku mester sirbi komo felter pa no laga su-



*Na aña 2015 ‘Komishon Tera Kòrá den Moveshon’ a organisá un kaminata – ekskurshon pa e posnan den kurá di aeropuerto. Por mira parti di e grupo na Pos Kalbas.*

shedat pasa bai den e barí. Pa limpi òf hèlder ku e awa tabata parse, indudablemente den dje lo tabatin kos ku no tabata bon pa salú humano. E tempu ei e tabata normal pa nos tur.”

Segun Ubaldo Anthony, for di e barí tabata saka e awa pa yena den poron i despues pon’é bunita asina riba mesa di awa. E poron tabata tene e awa fresku, ya ku no tabatin kuenta di eis pa fria awa.

## Pos Nobo

“Den e kombersashon ku eskritor Bòi Antoin a sostené ku Mai (Abelina Anthony) na aña 2000 pa e programa ‘Herensia di siglo 20’, Mai a konta kon nan mester a bai kue awa na pos. Den añanan sinkuenta mi tabata sufisiente grandi pa por kòrda esakinan. Pues kon Pos Nobo tabata tempu di Mai su hubentut, tambe kon Pos Nobo ku mi mes a lanta haña tabata”, Ubaldo a skirbi.

“Tempu ku mi tabata mucha kasi tur atardi nos sa bai saka awa na e pos akí. Mai sa bai ku nos dos òf tres ruman pa karga awa trese kas. Di nos kas pa Pos Nobo no tabata un distancia largu; e tabata masoméno 10 minüt pa bai i 15 pa bini bèk

ku hèmber òf lata di awa riba bo kabes.”

“Ora ku mester a karga awa for di pos, Mai tabata traha un rudia pone riba su kabes, hinka algun taki di palu di kamari ku foyo den e awa, kaba e ta hisa su hèmber òf lata pone riba kabes. Di einan ta keda e ta keda stedi i balansá e lokual ku tin awa aden riba su kabes, sin ku e ta mishi kuné ku su mannan.”

“Nos ku ta mucha tabata karga un hèmber òf bleki mediano òf pareu segun e forsa, pa nos tambe yuda karga awa pa yena e barí na kas. E taki ku foyo nan dje ta pa e awa no plama segun ta kana di pos pa kas. Ora yega kas ta hasi hèmber, lata i bleki bashí i bolbe tumba pa pos, asina nos tabata tira diferente tèk di pos promé di por yena e bari. E rudia ku mi a referí na n’e ta un paña ku por ta un sèrbètè ku tabata ser lorá pa despues traha manera un kushinchi chikitu kuné. Esaki ta ser poné riba e kabes pa e lata sinta bon ariba, ademá pa evitá ku e hèmber òf lata pisá ta primi i hasi e kabes di esun ku ta karga e awa doló.”

## Pos Kalbas

Pabou di Pos Nobo tabatin



*E molina i baki di awa na Pos di Wanapa promé ku rehabilitashon. Habitantenan di Tera Kòrá tabata bai buska awa aki tambe.*



un otro pos ku tambe tabatin un molina ariba. Esaki ta keda mas serka un kueba ku awa aden yamá Pos di kalbas. Den plafòn di e kueba aki tin pintura indjan.

Wilhelmina Seraus i Abelina Anthony a splika Ubaldo mi ku promé aya sa tin hopi otro pos ku habitantenan di Tera Cora sa usa pa saka awa. Manera entre otro Pos di Chenki, Pos di Ichi, Pos di Domingo, Pos di Kalbas, Pos di Wayaká i Wanapa.

Segun Frank Goeloe, por a

konsiderá Pos Nobo huntu ku Pos di Shiki komo un 'planta di awa' antiguo. Primeramente pa bario di Tera Kòrá i despues pa un gran parti di Boneiru. "Loke e área entre Pos Nobo i Pos di Shiki a nifiká pa bario di Tera Kòra i besindario ta entre otro: awa pa bestia, entre otro kabritu, palu pa kima karbon, fruta di mondi, manera beishi, kamari i otronan."

**Pos di Dumingo**

Un otro pos kasi den Tera Kòrá ta Pos di Dumingo. Ubaldo no por duna masha orígen di e nòmber aki. E por ta referí na un habitante konosí di e bario aki, Domingo Bernabela, kende ta honrá ku un kaya na su nòmber.

"Pos di Dumingo ainda t'ei, pero e ta bandoná, deskuidá i ta poko ta esnan ku sa su balor i ki importansia e tabatin pa nos antepasadonan. Fecha na su boká mes ta konta pida historia di un 'ayera ku a bai' i tin hende ta lamentá esaki ketu bai, pero tur kos ta pa un tempu. Nada ta pa semper, e ser humano tam-

poko", Ubaldo (Bubu) Anthony ta konkluí.

Pos di Kalbas, Pos di Ichi i algun otro pos den e besindario ei awe ta den kurá di Aeropuerto Flamingo. No opstante protesta di parti specialmente Papy Cicilia i Bòi Antoin, Bonaire International Airport (BIA) a haña aprobashon pa sera e área ei ku waya.

Den e entrega ku ta sigui lo bai duna mas atenshon na e papel importante ku specialmente Pos Kalbas a hunga tempu ku Boneiru a haña un ret di tuberia di awa di suela.



**Esaki ta Pos di Chenki, tambe será awendia den kurá di aeropuerto.**



**Pos Nobo, situá un tiki pariba di Pos Kalbas.**

*Despues di mantenshon*

# Waf di kombustibel ta seif suficiente

KRALENDIJK – Kontrario na loke e ministerio di asuntunan ekonómiko anteriormente a indiká, e waf aktual serka di aeropuerto pa trese kombustibel tera, por sigui den uso.

Den kontesta na preguntanan por eskrito di miembronan di Tweede Kamer di D66 i PvdD, e minister di

klima i energia, Rob Jetten, ta indiká ku probablemente mester di mantenshon amplio den futuro pa por sigui suministrá kerosin, gasolin, disel i fuel. Pa esaki no mester di un waf nobo.

Dos aña pasá e ministerio a bati alarma. Inspekshon di ambiente di biba i transporte, a menasá

pa prohibí uso di e waf pa motibunan di siguridat i ku esaki sera Boneiru pa kombustibel pa produkshon di elektrisidat i awa, tráfiiko di outo i aéreo.

Debí na e argumento aki, Tweede Kamer a muestra su desaprobashon kontra institushon di e empresa di estado Bonaire Brandstof

Terminals B.V. dor di EZK.

Awor, despues di kasi un aña mas aleu, Bonaire Brandstof Terminals B.V. ta ainda no a realisá un plan pa un ministrashon di kombustibel nobo. Te asina

leu ku ta konosí, te ainda no tin ni asta un destaho a tuma lugá pa konstrukshon di tankinan nobo. I awor minister Jetten ta duna di konosé ku un mantenshon e waf por keda den uso.

## Stap fuerte pa yega na energia bèrdè

KRALENDIJK – Minister di klima, Rob Jetten, ta planiá pa tuma pasonan fuerte pa yega na produkshon di elektrisidat pa Boneiru, St. Eustatius i Saba, bira por gran parti duradero. Esaki e minister ta skirbi Tweede Kamer djárasen.

E aña aki ainda lo por realisá un kunuku di solo.

Despues ta sigui turbina di bientu èkstra pa kua e kombinashon di kapasidat di depósito di energia duradero na 2024 por yega 80 porshento.

Den su karta Jetten ta bai tambe den durabilidad di produkshon di energia na Kòrsou, Aruba i St. Maarten.



**Waf pegá ku aeropuerto.**



Ministerio EZK ainda ta studia solushon

# Oumento drástiko tarifa Kámara di Komersio

KRALENDIJK – E ministerio di asuntunan ekonómiko na Den Haag ainda ta studia solushon pa e medidanan pa oumento drástiko di e kontribushon anual di empresanan na Kámara di Komersio entrante 2022.

Esaki e minister ta duna di konosé riba pregunta di ABC Online Media.

“Nos ta tuma e opheshonnan na serio i ta traha riba un solushon pa kua nos ta spera di sali kuné pafó mas pronto posibel,” e ministerio ta reakshoná via di e departamento di komunikashon di RCN.

Ounke ku ABC Online Media i otronan direktamente enbolbí ta kom-

prondé ku ta traha tras di kortina pa yega na un solushon, te ainda no tabatin ningun partisipashon.

E grupo mas grandi di empresa na Boneiru, St. Eustatius i Saba, a keda sorprendé ku diripente a oumentá e tarifa aktual ku mas ku 80 dòler pa mayoria di empresa te en todo kaso na 240 dòler pa aña i

den sierto kaso te asta mas tantu.

Apesar ku e kámaranan di komersio i e ministerio mes tabata di opinion ku nan a sali sufisientemente pafó pa loke ta trata e oumento, kasimente introdukshon di e tarifanan nobo no a yega e islanan.

Entre tantu tin protesta fuerte kontra e oumento di

tarifa.

Un petishon on-line kontra e tarifanan dentro di algun dia a keda firmá pa mas ku 800 empresario, un kantidat hopi haltu pa nashonnan lokal.

E asosashon di empresario di Saba, SBA, tambe a meskla den e diskushonnan i a desaprobá e kambio di tarifa.

Jeffrey Levenstone: “Mester regulá merkado”

## Merkado liber no ta faktibel pa komunidadat chikí

KRALENDIJK -- For di e fecha mágiko 10.10.10, Boneiru a laga lòs na tur instrumento ku e tabatin den su man pa protehá tantu e konsumidó lokal komo e komersiante lokal. E stap aki, huntu ku e stap pa eliminá impuesto riba ganashi i fasilidatnan di eksonerashon riba impuesto di entrada, a krea un espasio finansiero úniko pa tur komersiante lokal. Meta tras di e stapnan aki tabata i ta pa e komersiante tin mas espasio pa invertí den su negoshi i den su empleadonan, Jeffrey Levenstone, komo siudadano i miembro di UPB, ta skirbi.

Levenstone ta skirbi: “E parti di invershon den e empleadonan i den e negoshi sinembargo a keda hopi atras si relativá esaki na e entradanan ekstra ku e komersiante a akumulá. Loke ta mira ta, ku e parti di ganashi, sí no a keda atras. Merkado liber, merkado komersial ekonómiko sin

restrikshon i kondishon, a hasi su entrada i a resultá den bòshi carwash, lugá pa bende eiskrim, kompania di konstrukshon chikí, trùk di pan i un kantidat di negoshi pa hasi mantenshon. Tur kompetiendo kontra otro i mordiendo otro ku intenshon pa mata.”

### Vishon

E vishon tras di merkado liber, segun Levenstone, ta ku e kompetensia entre kompanianan lo resultá na fabor di e konsumidó, pasobra e preis pa servisio lo baha, pensamentunan sèksi, pero ku no a yuda Boneiru ku nada. E pensamentu aki sinembargo no ta subi den komunidadnan chikí manera Boneiru, pasobra falta e instrumento mayó den esaki. E instrumento ku e ta referí na dje, ta e fluho di konsumidó ku ta duna e komersiante e posibilidat di kompetí riba riba volúmen. E komersiante ta baha preis i saka su ganashi riba benta



Jeffrey Levenstone.

na kantidat. Ta esaki kompanianan grandi i frankisia internashonal ta hasi. E situashon aki no ta faktibel na Boneiru, pasobra no tin e kantidat di konsumidó pa hasi esaki.

Levenstone ta sigui, nos sitashon ta ku 90% di komersiante ta kumpra na e mes kaminda, riba e mesun preis di benta, pasobra e komersiante no por kumpra mas tantu pa e haña mihó preis, esaki ta komo konsekuensia di e kantidat di konsumidó ku tin. Su resultado no por baha.

### Regulashon di merkado

Yegando na e situashon aktual ku ta kategorisá su mes ku subidanan ekstraordinario di preis di benta, mester konkluí ku no tin otro opshon ku no ta regulashon di merkado laboral sí gobièrnu ke krea un komunidadat sigur, partisipativo, eliminá pobresa i duna oportunidat igual na un i tur.

Esakinan ta palabranan ku ta tende ku regularidat, te ku awe sinembargo nan a keda na palabra.

Mester tuma akshon i regulá merkado den su totalidat. Si nos no hasi esaki, nos lo keda mòp ku kranchi habrí.

Levenstone ta di opinion ku no por eliminá pobresa sin regulá merkado laboral.

No por fasilidat kreashon di un komunidadat stabil, sigur i partisipativo, sin regulá merkado laboral. No por fasilidat bienestar

general sin regulá merkado laboral.

Levenstone: “Mi ta trese e puntonan aki dilanti pa e por penetrá den nos hendenan, nos representantenan di pueblo i nos gobièrnu tuma nota.

Tin kantidat grandi di instrumento ku por usa pa regulá nos merkado laboral, por influensia i kontrolá preis, kontrolá kantidat i tipo di estableimentu, por regulá pa sektor e kas salarial, por regulá penshon pa tur sektor i por stimulá tambe kresementu di empleadonan dor di regulashon di training i edukashon.”

Loke sigur no por hasi ta ‘laat maar waaien’ i esun ku ta mas fuerte lo sobreviví, manera ta e kaso awor aki i ku básikamente ta merkado liber, segun Levenstone.

E lokal lo no sobreviví loke ta nifiká ku e vishon di Boneiru ‘Kresementu ku mantenshon di nos naturalesa i nos kultura’, por hiba Landfill numa.



TCB ta informá:

# Ròm Sorobon tambe ta djòin ‘Siman di Ròm’

KRALENDIJK -- E festival di ròm nobo i di mas eksitante den Karibe tin un partner nobo aserka: American Airlines i e ròm lokal di Boneiru ‘Spirit of Bonaire’.

American Airlines, e kompania di aviashon mas grandi na mundu, ku ta ehikutá buelo nòn-stòp for di Miami pa Boneiru, ta un partner nobo di e festival di

ròm ku ta dura un siman na Hulanda Karibense.

E promé Siman di Ròm Boneiru ta planiá pa 14 te 17 di yùni, ku un seri di evento riba henter nos isla.

‘For di komienso di nos aktivitatnan na Boneiru na aña 2018, nos a keda fortifiká nos presensia lokal, awor akí durante ‘high season’ ku buelonan direkto for di nos punto sentral di konekshon na Miami’, segun deklarashon di Marvin Alvarez, e mèneder di benta regional pa área karibense, Amérika Latino i Guyana. ‘American

Airlines ta orguyoso di su kompromiso di mas ku 50 aña ku área karibense ku buelo pa 35 destinashon den region, miéntras ku e kantidat ei ta sigui krese.’

E festival ta kuminsá ku un fiesta di apertura, sigui pa un kompetensia di kòktel ku e mihó bartèndernan di Boneiru na Tiki & Co, e mihó bar di kòktel na nos isla, un lùch ku hopi ròm, un happy hour bon sasoná

ku ròm, un eksperensia kulinario ku vários plato, sigui pa un evento ku un kombinashon di ròm i sigá.

‘Nos ta hopi kontentu ku nos por yama un di nos partnernan di aviashon mas importante American Airlines i nos ròm lokal Spirit of Bonaire, konosí pa motibu di Ròm Sorobon i Tekibon, bon biní na nos promé Siman di Ròm anual na Boneiru’, segun Miles Mercera, direktor di Tourism Corporation Bonaire. ‘Esaki ta brinda tremendo posibilidatnan pa biaheronan pa eksperensia nos bunita isla. Kolaborashon i ‘partnership’, esei ta loke e siman di ròm tin di haber kuné.’

Wak pa mas informashon riba: [www.bonaireumweek.com](http://www.bonaireumweek.com)



Raja Daou tambe ta den ‘Siman di Ròm Boneiru’ ku su Ròm Sorobon.

# Por apliká pa proyekto na Fondo Kulturismo

KRALENDIJK -- Te ku dia promé di april 2022 por entregá konseptonan di proyekto pa supsidio ku ta kuadra den kuadro di e Fondo Kulturismo. Despues di entrega di e konsepto, e prosedura di tratamentu di e petishon ta kuminsá kana formalmente.

Kulturismo ta literalmente un kombinashon di e palabranan Kultura i Turismo. Pa e motibu aki e fondo Kulturismo tin komo meta sostené proyektonan ku ta trese nos kultura i poblashon den kontakto ku nos bishitantenan (di eksterior), hasiendo uso di

aktivitatnan inovativo i interesante.

Konsekuentemente ta definí proyektonan den kuadro di Kulturismo komo tur lokual por keda brindá na nos bishitantenan di eksterior na eksperensia i sensashon primariamente basá riba nos mes kultura i tresé pa habitantenan lokal.

Fondo Kulturismo por kontribuí ku un suma máksimo di Naf. 10 mil pa petishon.

Fondo Kulturismo ta enfoká riba proyektonan di sea pintornan, eskultornan, artesanonan, músikonan, museonan i demas orga-

nisashonnan aktivo den e kuadro ariba mensioná, establese riba e isla unda e proyekto lo mester keda ehikutá.

Historiadonan, sientífikonan i outornan tambe ta bin na remarke pa optené supsidio for di e Fondo Kulturismo.

Bishitá nos website pa mas informashon: <https://pbccaribbean.com/culturismo/>





NKBB a partisipá na reunion di COPPPAL

# 30 Pais ta apoyá Boneiru pa subi lista di Nashonnan Uní

KRALENDIJK -- Reunion di COPPPAL di kordinashon general dia 18 di mart 2022 na Mexico ta bata históriko pa e pueblo boneriano, komo ku 30 país a akordá pa apoyá e trayectoria di e pueblo di Boneiru pa pone Boneiru riba lista

di teritorionan-sin-propio-gobernashon di Nashonnan Uní (tspg– nu). James Finies, presidente di Nos Ke Boneiru Bèk (NKBB) i presidente di Bonaire Human Rights

Organization, Davika Bissessar, a kuminsá ku un biahe di gran konsien-sia, bishitando vários pais di Amérika Sentral i Sur Amérika, pa buska apoyo pa e trayectoria di e pueblo di Boneiru pa inkluí

Boneiru na e teritorionan ku no ta outónomo di Nashonnan Uní, ku e lema: ‘SOS Bonaire Lives

Matter’: inklushon di Boneiru riba Lista di TSPG di NU.

Segun un komunikado di NKBB, esaki ta e promé biaha den historia ku gran parti di Suramérica i Amérika Sentral a bira

konsiente, sera konosí i rekonosé James Finies i e situashon kolonial aktual di Boneiru komo un kaso prioritario i lo uni forsa pa yuda ku e kousa di Boneiru. Nan a deklará #NosTurTaBonaire pa eliminá kolonialismo den Karibe.

Esaki a tuma lugá despues ku Finies a yega México ku e delegashon di Boneiru i a risibí invitashon pa duna un presentashon di e situashon di Boneiru, den e edifisio históriko di e Senado yamá ‘Casona de Xicotencatl’, na Siudad di Méhiko, pa e gobièrnunan i lidernan polítiko ku tabata presente.

Despues a sigui un diskurso deleitante di Joe Koolman, presidente di e Komité di Dekolonisashon di COPPPAL i finalmente Alejandro Moreno Cardenas, presidente di COPPP-







## VINU na Boneiru: Tarea grandi riba un isla chikitu

KRALENDIJK – Fin di febrüari Jelle Postma a biha pa Boneiru pa na nòmber di VINU kontribuí na e seminario ‘InfraJump Bonaire 2022’. Sentral tabata alkansabilidad i mobilitat komo parti di e desaroyo pa futuro di e isla.

Den e entrevista aki Postman ta kompartí su eksperiensia.

E motibu di kon a pidi VINU pa bini Boneiru, ta ku Entidat Públiko Boneiru tabata buska un eksperto riba tereno di desaroyo di área integral, infrastrukura i alkansabilidad, pa inspirá e partisipantenan na e seminario. Na planiamentu di e seminario, Entidat Públiko Boneiru a skohe un forma di koperashon nobo pa Boneiru. Representante di sektornan di infrastrukura, logístiko, energia, IT, bibienda, medioambiente, utilidat i siguridat, tabata enbolbí pa huntu ku gobièrnu yega na un vishon konhunto.

VINU tin eksperiensia ku desaroyo di área stratégiko i mobilitat ku hopi partido enbolbí. P’esei a aserká VINU pa sòru pa un seshon inspirativo na komienso di e seminario. Banda di esei, Postma a fungí ámbos dia

komo medio moderadó.

### Tarea

Boneiru ta un isla chikitu i bunita kaminda ekonomia ta kasimente dependiente di e sektor turístiko. Aktualmente e isla ta kompletamente dirigí riba uso di outo i e mayoria fasilidatnan ta konsentrá den sentro di Kralendijk. Dor di esaki a infrastrukura den e situashon aktual ta pega durante oranan kulminante.

Gobièrnu ta spera un kresementu fuerte di e sektor di turismo i un oumento grandi di bibienda, e próksimo 10 añanan kasi 80% di e kantidat di bibienda aktual. Esaki tin konsekuensia grandi pa e isla. Ta spera sí no hasi nada, esaki ta kondusí na problema grandi di alkansabilidad. Ku esaki e desigualdat sosial tambe ta krese.

### Solushon

Durante e seminario a eksplorá den direkshon di solushonnan global. Asina bo por manehá na tres manera riba mobilitat. Na promé lugá, por hasi e peridonan kulminante ménos okupá dor di por ehèmpel hasi afsprak ku skolnan i dunadónan di trabou. Na di

dos lugá, por manehá riba e medianan di transporte ku hendenan ta usa. Por ehèmpel pa stimulá alternativanan pa outo, re-introdukshon di bús òf pone kaminda pa baiskel i peaton.

Finalmente bo por manehá riba kon i di kon e tarea di kresementu ta krea forma dor di por ehèmpel fasilidatnan manera skol i pakus i meskla e sektor di konstrukshon mas fuerte ku aktualmente ta e kaso.

### Tarea típiko

Esaki ta un tarea típiko pa VINU, esaki ta un tarea pa kua Postma ta sintié mará na dje. Ta interesante pa traha riba desaroyonan di un área riba término largu. E forsa di un trayekto asina ta sintá pa haña riba mesa e preguntanan relevante i konhuntamente buska direkshonnan di solushon. E aserkamentu di Entidat Públiko ta papia pa su mes, kaminda un grupo amplio di partner for di inisio ta enbolbí den e proseso.

E partidonan den e seshon a mensioná tambe ku nan ta mira nan propio responsabilidad i ròl den e tarea aki. E konteksto di un isla chikitu ta ofresé oportunidatnan, realmente bo

AL a deklará pleno apoyo na James Finies y su hendenan. Nunka ántes nan a tende hende papia di e situashon kolonial di Boneiru i nan no por komprondé ku den siglo XXI esaki por ta sosodé den nan propio hemisferio.

### Algun bentaha prinsipal bentaha ora inklui Boneiru den e TSPG di NU:

1- Hulanda mester informá kada aña na Asamblea General di NU tokante e avansenan ekonómiko, sosial, polítiko, edukativo i kultural di Boneiru.

2- Institushonnan i finansiamentu di NU lo yega direktamente pa Boneiru: supervishon di NU di tur

aktividat ku ta kondusí na gobernashon propio di Boneiru.

3- E pueblo, kultura i identidat di Boneiru lo haña protekshon di e invashon hulandes, konforme artíkulo 73 di e Karta Magna di NU.

NKBB ta konkluí: “E mensahe akí ta trese un komienso nobo, speransa i alegria pa e hendenan di Boneiru. Nunka ántes ningun gobièrnu òf oposishon, den pasado òf presente, a alkansá e logro akí di kibra barera i no tene miedu pa represaya di parti di e gobièrnu hulandes. Nos ta sinti ku nos ta representá nos pueblo plenamente i di e manera mas patriótiko.”



mester hasié huntu.

### Orguyoso

Partisipashon na e seminario aki a reta Postma pa adaptá konosementu i eksperiensia den un ambiente totalmente otro di loke el a hasi na Hulanda, ku otro kultura. Di esaki el a siña hopi tambe. E tabata interesante pa despues di dos aña di Corona ta pará atrobe bibu dilanti un grupo, kaminda e grupo aki tin nan propio kultura i idioma.

E energia di e partisipantenan ku tabata efektivu pa huntu ku gobièrnu kuminsá, tabata un bunita eksperiensia. For di e grupo a sali ku Postma a kontribuí na un kontribushon inspirativo for di su konosementu i eksperiensia, pa kua e ta orguyoso.

### Bista mas grandi

Na promé pensamentu ku e grado chikitu di e isla lo nifiká ku e tarea lo tabata ménos kompleho ku área nan den desaroyo grandi na Hulanda. Durante e semi-

nario Postma e laga kresementu di bibienda i trabou na Boneiru traha bon riba dje. Riba kaya el a eksperiensia kon grandi e ròl di outo ta aktualmente.

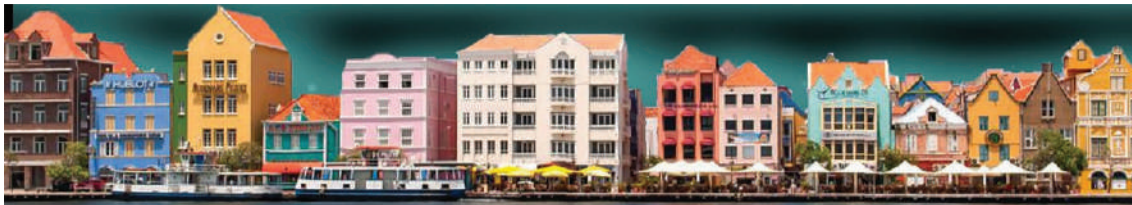
Postma su bista ta ku e isla chikitu ta pará dilanti un tarea enorme. E ta den sentido ku loke konosé na Hulanda den grandi. Mester pensa fuertemente riba esaki promé ku e kresementu sperá ta un echo. Esaki ta é momentu pa stipulá strategia pa e futuro di Boneiru.

### Ken di Jelle Postma

Jelle Postma ta seniør manager di proyekto i miembro di VINU i ta responsabel pa e kartera di mobilitat. E ta traha komo lider di proyekto pa e investigashon MIRT Amsterdam Bay Area, un área di desaroyo grandi rònt di Almere i Amsterdam.

Banda di esei anteriormente e tabata lider di proyekto pa eksplorashon di MIRT di Central Innovation District de Binckhorst na Den Haag.





Konseho di Iglesia ta presentá

# “Enkuentro di konsuelo, speransa i konbibensia”

Fecha 20 di mart 2022

Orario 19:00 pa 21:00

Riba Plaza Brion, Otrabanda

Presentashon di:

The Universal Voices,  
Angelique Klooster,  
Liesella Thomas i su grupo di mucha,  
Grupo di kanto di Kleutergroep Marnixschool.

Seremonia di Lus

komo símbolo di konbibensia na  
e 265 almanan ku a bai laga nos.

Testimonianan.

Orashon

di representantenan di e komunidad  
Hudiu, Islamita, Hindustan i Kristian.

Konseho di Iglesia ta presentá:

## “Enkuentro di konsuelo, speransa i konvivensia”

Riba Plasa Brion dia 20 di mart di 19:00 – 21:00 anochi.

Konseho di Iglesia, tambe na nòmber di e komunidadnan religioso na Kòrsou, ku plaser ta invitá Pueblo di Kòrsou na un enkuentro di konmemorashon spesial riba dia 20 mart próksimo na Plasa Brion.

E pandemia di COVID-19 no solamente a laga sikatrisnan doloroso atras den bida di hopi siudadano individual di nos pais, e konsekuensianan sosial i sosial-ekonómiko di e pandemia lo keda tangibel hopi tempu den nos komunidad.

Nos ta realisá ki tipo di doló nos a sinti ku corona.

Ku e enkuentro; lo no hala un strepi definitivo tras di corona, pero huntu ku e sernan kerí ku a keda atras, iglesianan, e komunidadnan hudiu, mòslem i hindú, skolnan, organisashonnan religioso i sosial nos lo para ketu dia 20 mart na e víktimanan di e pandemia, nan famia i nan amigunan.

E enkuentro ta pa komunidad di henter nos isla. Ku kanto, músika, diskurso i orashon lo e bira un **enkuentro di konsuelo, speransa i konvivensia**.

Ademas lo e brinda e oportunidat pa rekonosementu di e kontribushon suma-

mente balioso di tur e gruponan di profesional i kolaboradornan den kuido di salú ku a para firme den primera linea den e lucha kontra di COVID-19.

Pueblo di Kòrsou famianan ku a pèrdè un ser kerí ta invitá pa bin sende un Bela komo muestra di Konsuelo Speransa i Konvivensia pa tur e 264 almanan ku a bai nos dilanti durante e pandemia.

Na nòmber di Konseho di Iglesia

Rev. pastor Curtis Meris,  
presidente di Konseho di Iglesia.

## Liturgia Kristu presente den su Iglesia

Pader Fernando Pascual

Kristu sigui presente en el camino de la historia humano. Lo hace desde ese gran misterio de Su Amor que es la Iglesia katoliko. Lo hace, sobre todo, en la liturgia.

Un número de la constitución *Sacrosanctum Concilium* del Concilio Vaticano II explica esta verdad que tiene que sostener y alimentar la vida litúrgica de los católicos.

Ese número (el n. 7) arranca de una idea del número anterior (el n. 6), que habla de cómo la Iglesia siempre ha recordado y vivido la acción salvadora de Cristo.

El número 7 inicia con estas afirmaciones: “Para realizar una obra tan grande, Cristo está siempre presente en su Iglesia, sobre todo en la acción litúrgica”.

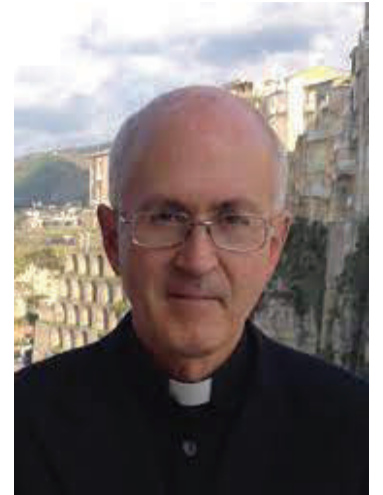
Luego enumera diversos modos de esa presencia de Cristo. Primero, en el sacrificio de la misa, “sea en la persona del ministro, ofreciéndose ahora por ministerio de los sacerdotes el mismo que entonces se ofreció en la cruz”, sea sobre todo bajo las especies eucarísticas”.

El segundo modo de presencia de Cristo es a través de los sacramentos. Aquí el documento cita la famosa idea de san Agustín: “cuando alguien bautiza, es Cristo quien bautiza”.

El siguiente modo de presencia es a través de la Palabra, de la Biblia, “pues cuando se lee en la Iglesia la Sagrada Escritura, es Él quien habla”.

Por último, el cuarto modo de presencia ocurre en la oración continua de la Iglesia, que “suplica y canta salmos”, pues Cristo mismo prometió: “Donde están dos o tres congregados en mi nombre, allí estoy Yo en medio de ellos” (*Mt 18,20*).

Los siguientes párrafos de este número 7 de *Sacrosanctum Concilium* destacan la



grandeza de lo que ocurre en la liturgia, que permite, por un lado, dar gloria a Dios y, por otro, santificar a los hombres, al mismo tiempo que “Cristo asocia siempre consigo a su amadísima Esposa la Iglesia”.

Es por ello, como explica esta constitución, que la liturgia ejercita el Sacerdocio de Jesucristo. En la liturgia, “los signos sensibles significan y, cada uno a su manera, realizan la santificación del hombre, y así el Cuerpo Místico de Jesucristo, es decir, la Cabeza y sus miembros, ejerce el culto público íntegro”.

En resumen, la akshon mas importante, la mas sagrado, de la Iglesia, es la liturgia, pues es “obra de Kristu saserdote y de su Cuerpo, que es la Iglesia”. No hay ningun otra akshon de los católicos que pudiera igualarse a lo que ocurre cada vez que celebramos una akshon litúrgiko.

Estas ideas del Konsilio Vaticano II nos ayudan a vivir a fondo la liturgia. Al mismo tiempo, explican por qué toda la segunda parte del *Catecismo de la Iglesia Católica* ta dediká na liturgia, bou i e título “La celebración del misterio cristiano” (nn. 1066-1690).

Si amamos la liturgia, si la vivimos desde la fe y la unidad del amor, la presencia de Cristo entre nosotros y en el mundo entero hará posible que también hoy se anuncie la salvación, sean perdonados los pecados, y se produzca ese maravilloso misterio de la santificación de los hombres, amados por el Padre, rescatados por el Hijo hecho Hombre, y vivificados por el Espíritu Santo.



# IMÁGENAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

## Fort Oranje

Tin hopi foto di Fort Oranje, un fòrti ku ta eksistí ya for di siglo 18 na Kralendijk – den tempu ku e lugá aki ainda tabata yama ‘De Rheedee’. Komandùr di Boneiru tabata biba na Fort Oranje. E foto aki ta mustra algun militar bahando na e waf dilanti Fort Oranje.

## Fort Oranje

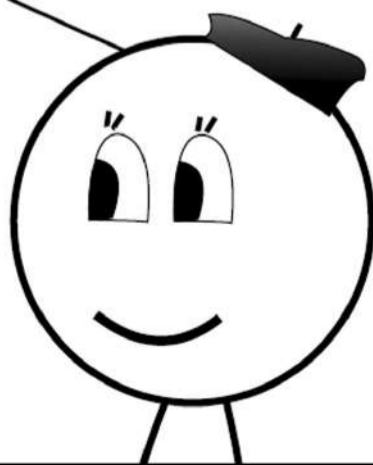
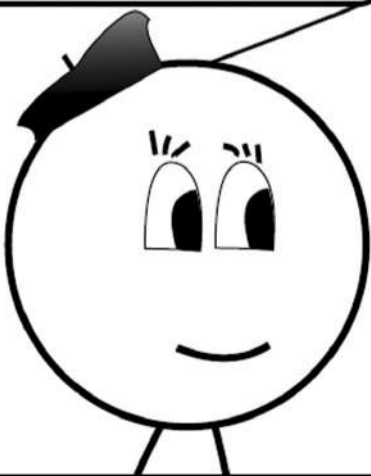
*Er bestaan veel foto's van Fort Oranje, een fort die vanaf de achttiende eeuw in Kralendijk staat – in de tijd dat dit plek ‘De Rheedee’ werd genoemd. De commandeur van Bonaire woonde in Fort Oranje. Op de foto is te zien hoe enkele militairen bij de pier tegenover Fort Oranje aan de wal komen.*



## MONCHI & TONCHI

Bo a mira den kushina di boneriano, asina un bolo di wòrtel.

Awèl sí, manera sèmpèr nan ta lubidá riba nos i kere ta pintá nos ta.



### **KOLOFÓN**

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:

[extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)

Wèpsait:

[www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)

#### Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

#### Hefe di redakshon

Bò Antoin

786-6818

#### Redakshon

Armand 'Papi' Antoin

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Nathaly Evertsz

Edson Pietersz

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Partner na Aruba

Extra

Layout

Davienuska Janga

#### Aviso

[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)





# EDITORIAL

## Boneriano ta keda tras riba su mes lugá!

Un in hustisia ku ta tumando lugá pa dékadanán kaba ta kaminda for di meimei di añanan sesenta a kuminsá ta bende nos kostanan, kuminsando na Punt Vierkant. Un desaroyo (Belnem) ku a kuminsá bou di gobernashon di Partido Demokrátiko Boneriano, ku a sòru pa nan lidernan tambe haña tereno na laman, ku nan playa privá na unda e hende di pueblo no por yega mas.

Bou di gobernashon di UPB a permití masomenos 30 aña pasá pa krea e bario Sabadeco, kitando un pida basta largu di kosta di Santa Barbara (parti di Kaminda Turístiko), for di pueblo, pa asina e desaroyadónan dje área ei por a bende parcelanan prominente na kosta pa hopi plaka, kitando aksesu dje boneriano ku kier a bai piska na baranka òf tira un kabes na laman.

A keda masha tiki lugá desente na kosta kaminda e boneriano por rekrea na laman. Ora ku kier a drecha e fasilidat na Playa Fòrn'i Kalki, a bini protesta di esnan bibá den e bario elitario di Belnem.

Na 'Te Amo Beach' ta difisil pa baha na laman, pasobra tin yen di piedra i ref i ekspertonan di naturalesa ta pretendé ku no por kita ni pone nada. Na Playa Pal'i Mangel ta e mesun kansion.

Awor tin plan pa krea un parke entre Chogogo Resort i e kompleho di 'De Laman' na e pida kosta ku a sobra. Un kosta yen di kleps i piedra. Nos ta sigur ku no por kita ni pone nada sin konsultá e ekspertonan di naturalesa ku nan aktitut intransigente, pasobra ta kore ku turtuga, pánikrak, guengu, ta kibra koral, ta trapa vruminga mata.... Ta tur kos nan ta inventá pa stroba nos hendenan pa haña un playa di santu pa nan dibertí nan mes.

Ironia di bida ta ku esnan ku ta stroba pueblo aki sí ta biba dushi kant'i laman òf tin pisina grandi den nan kurá i mas. Anto mas ku esei. Nan mes ei ke eliminá buriku, kabritu i kasi tur loke nan a bini i haña aki. Nan ke protehá lora ku prikichi, ta bai kontu lora, pero no ta saka sèn kumpra fruta i otro kuminda di lora pa pone den mondi pa nan keda aya, manera tabata sosodé tempu di Frater Candidus.

Kosnan ta bai robes. STINAPA i konsorsio ta kontra kasi tur kos. Nan ta hasiendo nan bèst pa haña pueblo kada dia mas tantu kontra nan. Kana den pueblo, puntra hendenan di pueblo kiko nan ta pensa di STINAPA. Asina bo ta haña sa kuant'or tin. Tin un rabia ta biba kontra STINAPA i otro instansianan ku ta protehá naturalesa, tantu den laman komo riba tera.

Nos di BONERIANO tambe ta na fabor di protekshon di naturalesa, pero mester ta rasonabel sí den empeñonan di protekshon i konservashon. Kòrda ku e boneriano tambe ke dibertí na un laga di santu na sla. E tambe mester por kome.

Por último, den trahamentu di e parke na laman entre Chogogo Resort i 'Den Laman, tin 'ekspertonan di salon' a sali kuestioná ku no ta sobra masha lugá pa traha lugá pa stashoná outo.

Nos no ta komprondé. No bin bisa ku na 100 òf asta 200 meter den e besindario ei no tin lugá pa stashoná outo i kana bai e parke aki? Mundialmente, pa bienestar di salú, ta propagá i promové salú tòg? Moveshon, kana, ta salú. Kiko tin malu pa stashoná outo un tiki mas leu i kana bai e sitio di rekreo aki?

## Mayoria skol no ta hisa bandera di Boneiru

KRALENDIJK – Un rekorido ku reporteronan di BONERIANO a hasi a lo largu di skolnan den e área di Playa, ta mustra ku no tin masha ánimo òf interes pa hisa e bandera di Boneiru. Esaki siendo ku un tempu, den dékada ochenta i nobenta, e ánimo i interes

tabata hopi haltu. Asta riba djaluna, kuminsamentu di siman, muchanan tabata kanta himno miéntras ku tabata hisa bandera di e isla na algun skol.

Himno, bandera i eskudo ta símbolonan hopi importante di identidat di un pueblo. Na paisnan latino por

ehèmpel tur mucha ta lanta konosiendo nan himno i ta kant'é tambe fo'i kabes. Nan konosé detayá e símbolonan riba bandera di nan pais, igualmente tambe nan eskudo i e partinan mas importante di historia di nan pais.

Tempu ku Richard Hooi (+) tabata hefe di SEK (Servisio di Edukashon i Kultura) el a enkurashá e tipo di aktividatnan aki na skol, den kuadro di intencionan pa krea sintimentunan di patriotismo. El a bini por ehèmpel ku 'Siman di Kultura' tur aña.

No ta konosí kon ta pará awendia ku e asunto di kantamentu di himno na skolnan. Echo ta ku ta na solamente dos skol básiko riba e isla, esaki Kolegio Kristu Bon Wardadó na Antriol i Skol Amplio Papa Cornes por a mira bandera boneriano bula durante ora di skol. Nada na



Kolegio San Bernardo, Kolegio Kristu Bon Wardadó na Nikiboko, MBO, SGB i otro skolnan. No a chèk na e úniko skol ku tin na Rincon.

Na MBO di SGB na tur e palunan di bandera nan a kologá nan mes bandera.

Nada di bandera boneriano. Na Liseo Boneriano i e entrada di SGB mes tin mast, pero no tin bandera. Na Strea Briante i Rayo di Solo den Amboina ni palu di bandera no tin. Kolegio San Bernardo tampoko.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Statia ta reanudá eksportashon di karni pa Nevis

STATIA – Entidat Públiko St. Eustatius a reanudá eksportashon di karni pa Nevis atrabes di e di Unidat di Servisio Veterinario.

Siman pasá a eksportá sinku mil liber di karni pa e isla besifña di Statia.

E lote di karni aki lo keda prosesá i bendé durante e

Feria Anual di Agrikultura na Nevis awe djaweps 24 di mart i mañan djabièrnè 25 di mart.

Eksportashon di karni di Statia pa Nevis a keda signifkantementemente afektá pa e pandemia di Covid-19.

Desde kuminsamentu di e pandemia na 2020 no a

tuma lugá transporte di karni di Statia pa Nevis, algu ku tabata sosodé hopi den pasado.

Na 2021 a reanudá e kolaborashon i planifikashon entre Departamentu di Agrikultura di Nevis i e Unidat di Servisio Veterinario di Statia.

Ámbos tim a diskutí pa yega na un forma seif pa sigui ku e koperashon.

E strategia aki a duna fruta i e transporte tabata posibel pa tuma lugá bou di e kontròlnan di Covid-19.

“Pa añanan kaba nos tabatin un relashon hopi estrecho di trabou profesho-

nal ku e federashon di St. Kitts & Nevis.

E promé transporte aki desde e pandemia di Covid-19 ta demonstrá un grado haltu di koperashon regional”, e funshonario veterinario di Statia, dr. Sharon Veira, a bisa. “Tur aña, promé ku e pandemia, Nevis tabata importá kantidatnan grandi di karni for di Statia. Debí na Covid-19 i e reglanan konserní esaki no tabata posibel mas.”

E karni eksportá ta bini entre otro di animalnan ku ta kana lòs riba e isla. Tin un programa kanando na Statia pa kontrolá e animalnan ei. Pero kriadónan di bestia di Statia tambe ta laga mata kabritu i baka pa bende karni ku Nevis.



# Programa di treinen ‘welding’ a finalisá

STATIA – E ‘Welding Training Job Program’ na Statia a finalisá.

Algun dia pasá a entregá sertifikado na e partisipantenan di e diferente nivelnan durante un seremonia tené na biblioteka di e isla. Na total shete kandidato a kompletá e kurso básiko aki. Aña pasá dia 30 di ougùstùs a lansa e programa aki, finansíá pa Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo.

Esnan ku a risibí nan sertifikado tabata Johan Terr, Darnell Francis, Omar Spanner, Winston Richardson, Chandro Schmidt, Kenneth Dossett, Donnel Abraham, Kenneth Dossett, Omar Spanner.

Esnan ku a risibí nan sertifikado 6G ta Efen

Candelaria di Can Can Services & Bureau i Gladwyn Macaya .

Ofisina di Labor i ‘Can Can Services & Advues Bureau’ a dirigí e programa.

Un di e metanan tabata pa trein hende lokal den sektor di ‘welding’, pa asina redusí e kantidat di pèrmit di trabou ku mester duna pa weldernan djafó. Diputado Claudia Toet: “E programa tabata tambe diseña pa hóbennan ku ta luchando pa haña empleo riba nan mes.

E programa a duna nan oportunitat pa siña abilidadnan nobo i pa demonstrá nan abilidad pa bira un bon trahadó òf dunadó di trabou.”

E programa a dura seis luna. E kandidatonan a ri-

sibí entrenamentu na nivelnan 1G o 2 G.

Unabes ku e partisipante optené e dos sertifikadonan aki nan por sigui pa nivel 6G, ku ta e nivel di mas haltu.

Diputado Toet a bisa ku e ta orguyoso di e kandida-

tonan. “Welding ta un di e sektornan di mas importante na Staia i besindario. E ta un profeshon real. E tin di aber ku presisidat, loke ta eksigí kontròl, bista riba e trabou i konosementu di material. Pa logra esaki ta eksigí hopi práktika, pero

tambe teoria. I ta eaki a sosodé durante e kurso. Práktika i teoria a bini huntú.”

Por mira diptado Toet riba e foto huntú ku konsehlanan di Statia Adelka Spanner i Clyde van Putten, ademas Dirkje de Jong i Gregory Melfor.





Minister Maduro di Finansa ta informa:

# Standard and Poor's ta confirma e 'Investment Grade Rating' di Aruba

ORANJESTAD – Recientemente e agencia di credito Standard & Poor's Global ratings (S&P) a completa su evaluacion anual di e situacion economico y financiero di Aruba. E agencia a conclui cu Aruba ta mantene su posicion di pais den categoria di 'investment grade,' y e expectativa (outlook) pa Aruba ta keda stabiel. E impacto economico y financiero enorme

ocasiona pa COVID-19 den añanan 2020 y 2021 a causa cu na april 2020 e expectativa (outlook) a wordo baha di 'stabil' pa 'negativo,' y despues na maart aña pasa Aruba a perde su rating di BBB+ cual a baha na BBB.

## Recuperacion

Durante e evaluacion e aña aki S&P a confirma cu e recuperacion di Aruba a resulta mas fuerte cu nan a

proyecta y nan ta premira cu economia lo sigui riba un trayecto positivo.

Durante nan evaluacion e aña aki cu varios instancia, incluso Gobierno, CAFT, representantenan di Hulanda y sector priva, nan por a concretisa cu apesar di e impacto substancial di COVID-19 riba economia di Aruba, e recuperacion a resulta miho cu a spera.

Aruba tin ingredien-

tenan necesario pa logra mehoracion den e añanan nos dilanti y manera a spera e expectativa (outlook) ta stabiel.

## Debe di Aruba

E impacto financiero awe ta visibel den e nivel di e debe nacional, cual ta haci cu e rating di Aruba ta keda bao presion y den un posicion delicado pa inversionistanan. Sinembargo ta muestra cu e areglonan cu Hulanda y tambe cu eventual prestamo di Hulanda na termino faborabel lo tin un impacto positivo riba e nivel di deficit y e nivel di debe. E agencia ta premira cu lo tuma algun aña pa Aruba recupera di e impacto di COVID-19 y esaki lo causa cu e debe nacional lo sigui aumenta durante un periodo, sea pa medio di fondonan di Hulanda of riba mercado comercial.

## Convenio cu Hulanda

S&P ta indica cu nan lo considera upgrade e rating di Aruba den caso cu eco-

nomia recupera na un paso rapido den e proximo dos aña y surpasa nivelnan conoci prome cu COVID-19.

E forma con Aruba a ehecuta e convenionan cu tin cu Hulanda tambe lo por hiba Aruba na su rating original di BBB+. S&P ta reconoce cu tin interes den e refinancia y e terminalnan y cu tin e potencial pa apertura, pero e agencia ta scoge pa no inclui esaki ainda den nan proyeccion. Na 2012 S&P a inclui plannan pa un posibel reapertura di refinancia como parti di e rating, pero despues mester a baha e outlook for di stabiel pa negativo despues cu e plannan ey no a wordo realisa. Awor ta scoge pa ta mas conservativo den nan proyeccionnan. Aruba asina ta mantene su investment grade apesar di e impacto di COVID-19. Esaki ta un señal positivo pa instancianan cu ta inverti den Gobierno, pero tambe pa tur inversionista cu ta participa den sector priva di nos economia.



# BiZZ College a entregá promé sertifikadonan di MBA

ORANJESTAD – Si man pasá Carlito Oleana i Kathlyn Conquet a risibí nan sertifikado di MBA-Kostencalculatie. Ta e promé módulo di e edukashon 'Moderne Bedrijfsadministratie' (MBA), ku nan a termina ku éksito. Na total e edukashon aki ta konsistí di kwater módulo, ku kada ún ta dura seis luna.

E modulonan aki di MBA ta duná pa dosente di materia Marcel Peijs i konsultant financiero Danny Bol, loke a pone ku e studiantenan por konta ku un bon splikashon i ehèmpelnan for di práktika.

Marcel Peijs ta bisa: "Nos studiantenan mayoria biaha ta traha den un departa-

tamentu di administrashon. E edukashon na nivel di HBO aki ta sòru pa un mihó dominio di prosesonan administrativo. E diploma ASSOCIATIE ta rekonosé riba merkado laboral. Ku e diploma aki studiantenan por hasi nan trabou mas independiente i efisiente, poniendo ku nan dunadó di trabou ta ménos dependiente di ofisinnan eksterno."

Danny Bol sa di eksperensia ku no ta fásil pa studiantenan ku mester studia anochi. P'esei BiZZ College ta duna guia personal i treinen intensivo pa bai eksámen.

BiZZ College ta spesialisista den edukashonnan empresarial-ekonómiko na

Boneiru.

Banda di e edukashon di MBA, ku ta komparabel ku nivel 5 (HBO), ta duna

kursonan básiko di boekhouden i kalkulashon, emprendimentu (komparabel ku nivel 3) i e edukashon

'Praktijkdiploma Boekhouden' (komparabel ku nivel 4).





ARUBA

Minister Rocco Tjon a reuni cu delegacion di Interpol

# Evaluacion den cuadro di cumplimento cu standardnan internacional

ORANJESTAD - Diamars merdia, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu e delegacion di INTERPOL conforme e "Resolution No. 7" cual ta trata e "National Central Bureau Quality Standards". Ta asina cu e Secretario General di INTERPOL ta haci bishitanan periodicamente na tur e diferente "National Central Bureau" (NCB) di cada pais, pa asina evalua si cada NCB ta opera conforme e standardnan internacional. Un reunion sumamente positivo pa pais Aruba, den cuadro di siguridad na nos frontera.

E "Resolution No.7" a

wordo estableci pa asina controla e calidad di servicio cu ta wordo brinda pa cada departamento di INTERPOL rond di mundo. Durante e evaluacion aki, cada pais ta ricibi un rapport cu un evaluacion di nan funcionamiento y ta wak tambe si ta usando e instrumentonan cu ta wordo poni disponibel na un manera eficiente pa por combati criminalidad.

Durante e bishita aki nan a aserca diferente partnernan, manera Cuerpo Policial (KPA), Ministerio Publico, Inmigracion y demas partnernan den e cadena hudicial, pa asina haya sa mas con e coopera-

cion ta andando y na mes momento, wak unda tur nan por brinda nan apoyo. Bisando esaki, a haci un "benchmark" den e region y di esaki por a constata cu Aruba ta bastante pro-activo y activo tambe pa loke ta e uso di e diferente instrumentonan cu ta wordo poni disponibel a base di INTERPOL. Esaki ta algo cu en berdad nos ta wak, mirando cu algun tempo pasa a comunica tocante e diferente iniciativanan cu a wordo tuma door di INTERPOL, manera e I-Arms pa combati e uso di armanan di candela ilegal na Aruba, pero tambe "INTERPOL aan de grens" cual ta

e tecnologia di database pa asina eleva siguridad na nos frontera. A identifica oportunidadnan tambe riba e parti di cybersecurity como tambe e uso di tecnologia y inovacion pa combati criminalidad. Lo bay bin oportunidadnan tambe pa cursonan pa esnan cu ta traha den e cadena hudicial, cual lo bay man den man cu scol di polis cual dentro di poco lo wordo transforma den un academia di husticia. E rapport final lo wordo emiti dentro di poco, cual lo wordo haci disponibel pa publico por wak esaki y asina mira pa nan mes e trabou cu INTERPOL ta haci pa Aruba den cuadro di

combati criminalidad den su totalidad. Por constata cu un di e bentahanan directo pa INTERPOL ta cu, hopi di e tecnologianan aki ta wordo haci disponibel pa tur esnan cu ta forma parti di INTEPROL di cual mayoria biaha sea no tin ningun costo adicional mara na dje, of ta mara na inversionnan minimo.

Por ultimo, Minister Tjon a indica di ta sumamente contento cu e resultado preliminar di e evaluacion, y a duna un pabien na e ekipo di NCTVI cu ta haciendo un tremendo trabou den combati criminalidad y asina eleva siguridad na nos frontera.

Trash 2 Cash su Pitch & Switch Event:

# Un paso pa maneho duradero di Desperdicio

ORANJESTAD -- Durante un mainta yena cu informacion na Renaissance Convention Center, un grupo di participante a presenta nan plannan ambicioso durante e Pitch & Switch Event di Trash 2 Cash.

Un proyecto unda cu 22 di Februari, 2022 ultimo Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor a anuncia.

Dilanti un grupo di panelista diverso, un total di 24 pitch a ser presenta, den cual a elabora no solamente riba kico nan idea ta, pero

tambe e cooperacion cu lo tin mester for di gobierno pa logra recicla, re-usa y reduci diferente "waste streams", of tipo di desperdicio.

Inicialmente a ricibi 34 pitch, di cual 31 a ser selecciona pa e presenta na e Pitch & Switch event, di cual 24 compania/persona a presenta nan idea na un panel di experticio diverso.

Cu esaki gobierno ta tuma e siguiente paso pa asina hunto cu gremionan comercial y stakeholders - manera e participantenan - yega na un solucion du-

radero pa cu nos problema di desperdicio aki na Aruba.

Pa reenforza legislacion, mester crea e fundeshi solido den comunidad caminda tin infraestructura y legislacion na vigor pa asina redirigi diferente tipo di desperdicio pa ser procesa door di tur e diferente organisacionnan involvi.

Importante ta pa menciona cu Trash 2 Cash no ta compromete gobierno na ningun compromiso financiero, y e rol di Gobierno den esaki ta di facilitador y esun responsabel pa medio di ley establece e normanan, condicionnan y criterionan. Asina aki Minister Ursell Arends kier traha conhunto pa soluciona e problema di desperdicio, y finalmente pone un fin na e dump di Parkietenbos.

Gobierno tin como meta pa catalisa actividadnan di reciclahe y economia circular mas pronto posibel, y mester henter comunidad su colaboracion pa tuma e



pasonan necesario.

Siguientemente e panelista y organisadornan di e evento aki lo pasa riba tur datos colecta pa

asina conduci un analysis pa Minister Arends pa asina progresa na e proximo pasonan pa fortifica e propuestanan haci.



Despues bin ku rapòrt nobo

# Amnesty lo sigui vigilá situashon ku hende indokumentá na Kòrsou

WILLEMSTAD.- Direktor di Amnesty International na Hulanda, Dagmar Oudshoorn, ta hopi kontentu ku último siman minister-presidente Gilmar 'Pik' Pisas a deliberá ku delegashon di e organisashon durante nan bishita di trabou na Kòrsou.

Segun Oudshoorn a kombersá ku Pisas den su kalidat komo minister di Hustisia. 'Pa nos ta hopi importante pa dal e promé pasonan den e bon direkshon. Ku ta mehorashon di derecho humano na Kòrsou.' Asina Oudshoorn a bisa den un kombersashon. 'Nos a publiká un rapòrt den luna di òktober aña pasá. Despues nos a komprondé

ku gobièrnu di Kòrsou a bisa ku nan a tuma paso pa mehorá situashon. Pa Amnesty ta importante pa nos ta na altura kiko ta e pasonan. I kiko ta e konsekuensianan di e pasonan.'

## Vigilá situashon

Den e próksimo lunanan Amnesty lo keda den kontakto ku e persona di kontakto ku gobièrnu a instalá pa nan. Tambe nan lo hasi mas bishita pa vigilá e situashon i pa investigá si e situashon a kambia efektivu.

Despues na tur probabilidadat Amnesty lo publiká un rapòrt nobo. Amnesty tambe ke vigilá situashon di hende indokumentá den baraknan.

'Komo Amnesty siman ku a pasa, a hasi un bishita na e tereno di konstrukshon.

A bisa ku den e baraknan nobo lo tin mas atenshon pa aktividatnan diario, tambe a bisa ku Kòrsou ke kambia tratamentu di e hende ku ta será den e baraknan.

Pa Amnesty, ta importante ku e kambio lo wòrdu introdusí. Amnesty International den su rapòrt di òktober 2021 tabatin hopi kritika tokante prosedimentunan ku ta keda usá dor Kòrsou ku hende indokumentá ku a hui for di Venezuela i ta buska alohamentu na Kòrsou.

Den su rapòrt Amnesty a bisa ku Kòrsou ta violá e derechinan humano di e

venezolanonan ku a hui, yega aki, kaminda nan ta keda detené i ta pasa den basta mal ratu. Tambe menornan di edat ta keda detené miéntras ta separá famianan for di otro, segun e rapòrt.

Den e rapòrt Amnesty International ta mensioná 8 kaso di menornan di edat ku tabata será òf ta será ainda den e baraknan di ilegal òf den e instituto hubenil.

Gobièrnu di Kòrsou no a laga nan bai serka nan ma-

yornan i tampoko nan mayornan por tin kontakto ku nan yunan, no por bishitanan tampoko. En bes di esaki outoridatnan ta deportá e muchanan sin informá nan mayornan òf pidi nan pèrmit.

Segun Oudshoorn pa Amnesty International ta importante ku no solamente Kòrsou ta bisa ku nan ta kambia e tratamentu, pero ku nan realmente ta kambio e tratamentu di refugiadonan.

## Ministerio di GMN a risibí bishita spesial

WILLEMSTAD – Riba Dia Internashonal di Síndrome di Down, Minister di GMN dr. Dorothy Pietersz-Janga tabatin e honor di risibí diferente mucha i hóben ku síndrome di down na su ministerio. Den un esfera hopi alegre i ameno Minister a kombersá ku nan i durante e kombersashon tabatin espasio tambe pa tur presente disfrutá di un pasa boka. Na final di e parti ameno ku Minister Pietersz-Janga, minister a otorgá kada unu un sertifikado di presensia komo muestra di gratitut. Despues di e enkuentro ku minister e bishitantenan a risibí un rekorido na Ministerio di GMN kaminda nan por a sera konosí ku personal i haña splikashon di trabou nan di ministerio. Minister Pietersz-Janga, su gabinete i personal di GMN ta felisitá tur persona ku Síndrome di Down riba e dia spesial aki alabes un danki spesial na tur esnan ku tabata presente na GMN kual ta: Quincy Maduro, Jenuviene Martina, Clarisa Elshuis, Dayyan Bishop, D'laia Lodowica, Rosana Scharbay i Carina Leito.



## Análisis di krímenan di impakto haltu

WILLEMSTAD-- Krímenan di impakto haltu durante di e periodo di 14 pa 20 di mart 2022 a duna e siguiente resultado.

### Atrako

Tabatin dos kaso di atrako registrá durante di e periodo aki i nan a tuma lugá riba djasabra, entre 19.58'or i 03.30'or. Un di e atrakonnan aki a tuma lugá na un kas na Seru Fortunaweg i e otro riba e lugá di stashoná outo na Mambo. Den ámbos kaso e sospechosonan a hasi uso di un arma di kandela.

### Ladronisia di vehíkulo

Polis a registrá un (1) kaso di ladronisia di vehíkulo ku a tuma lugá riba djaweps entre 22.20'or i 07.15'or. Ta trata di un vèn di e marka Toyota model Hiace.

### Kiebro den kas

Polis a registrá seis kiebro den kas. Mayoria di e kiebronan aki a tuma lugá riba djasabra entre 10.00'or i 13.00'or i malechornan a penetrá dor di kibra òf fòrsa bentana di kamber. E kiebronan aki a tuma lugá na e.o. Sabana Hundu, Kaya Matrimonial, Kaya Harmonia, Kaya Akoerio i Kaya Grusonia.

### Kiebro den negoshi

A konfirmá 4 kiebro den negoshi i tur a tuma lugá riba djabièrnè i djaweps entre 03.00'or i 05.00'or. Malechornan a penetrá den e edifisionan dor baha via di dak. E áreanan na unda e kiebronan aki a tuma lugá tabata e.o. Seru Lora, Otrobanda, Koningsplein i Groot Davelaar.

### Kiebro den outo

Tabatin dos kiebro den outo, ku a tuma lugá principalmente riba djabièrnè i djasabra entre 22.00'or i 02.00'or.

E método ku mas e malechornan a usa tabata sea pa fòrsa òf kibra e bentana di porta na man drechi patras di e vehíkulo.

E sitionan na unda a kibra den outo tabata Theaterstraat i Boerhaavestraat.

### Violensia relashonal

Polis mester a atendé tres kaso di violensia relashonal, di kua mayoria a tuma lugá riba djaluna.

E kasonan aki a tuma lugá entre 00.00'or i 02.00'or. Áreanan kaminda ku polis mester a duna asistensia pa e tipo di violensianan aki, tabata Mahuma, Otrobanda i Sta. Rosa.



# Persekushon a resultá den detenshon

KRALENDIJK--Den oranan di anochi riba djaluna 21 di mart, un persekushon ku e resultá den dos detenshon a tuma lugá. Alrededor di 10.25 or di anochi, un patruya a duna shofür di un outo señal pa para riba Kaya Korona, na kua esaki no a duna oido i a sigui kore.

A start un persekushon kòrtiku despues di kua

detené e shofür di inisial D.C.A. di 20 aña na Kaya Caribe pa violashon di Lei di Tráfiko Boneiru, pa no duna oido na òrdu di polis, pa resistensia ku menasa kontra un ámtenar den funshon, pa violashon di Lei di Opio BES i pa violashon di Lei di Arma BES. Durante di su detenshon un grupo di hende a kuminsá entremeté, bou di kua un mucha hòm-

ber ku a kuminsá insultá i menasa polis.

A detené e mucha hòmber aki di inisial J.G.E.A. di 17 aña en konekshon ku opstrukshon di un akto ofisial i pa insulto i menasa di un ámtenar den funshon. A konfiská e outo den kua, despues di a listra esaki, a bin topa ku un kantidat di droga i tambe un kuchú. A konfiská esakinan tambe.

## Djadumingu awó e partido Vitesse vs ATC

KRALENDIJK--Despues di e partido di futbòl bálido pa kampionato 2002 di nos isla djabièrnè anochi, e kampionato ta sigui djadumingu awó 27 di mart 2022 ku otro partido di e kampionato.

Pa djadumingu awó 7'or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, ta

topa otro pa promé bia den e kampionato ku nan promé partido tambe di e kampionato, e ekiponan sv Vitesse di Antriòl Pabou i sv ATC di Tera Kòrá.

Esaki sigur tei bira otro tremendo partido ku dos ekipo ku a prepará nan mes fuertemente pa demostrá bon nivel di futbòl.

E ekiponan aki ta bini prepará pa logra nan promé 3 puntonan di e kampionato.

E ekipo ku hunga mihó i demostrá bon nivel di futbòl, e ekipo ku hinka gol, lo sa di bai ku e viktoria i 3 puntonan foi dje partido. Éksito na e ekiponan den e partido i den e kampionato.

## TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ?

Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi suficiente i move regular pa hisa bo resistensia.

Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

## Atl. Flamingo – Arriba Perú djabièrnè

KRALENDIJK--Despues di e kontiuashon di kampionato 2022 di futbòl di nos isla ayera o sea djárason anochi ku e partido entre e ekiponan Young Boys i Uruguay, e kampionato ta sigui djabièrnè awó 8or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, ku e partido entre e ekiponan Atl. Flamingo i e peruano nan di Arriba Perú.

E partido aki ku ta primintí di bira un tremendo partido di e kampionato, ta e promé partido tambe di e kampionato pa e ekip-

onan aki ku a prepará nan mes sufisientemente bon pa logra nan promé 3 puntonan di e kampionato foi dje partido aki.

Esaki ta bai hasi e partido aki sigur un tremendo partido, un partido ku bon futbòl i na nivel pa e fanatikada ku presensia e partido.

Nos ta deseá e ekiponan tur, pero tur klase di éksito ku e partido.

Esun ku hunga mihó i hinka gol, lo sali ku e viktoria i 3 puntonan foi dje partido.

## Grupo di trabou “Nos ta bai kuminsá huntú” tratando na lanta federashon Sòftbòl i Beisbòl

KRALENDIJK--Nos a risibí e siman aki, e promé komunikado desaroyo di Softball i Beisbòl Boneriano.

Ta trata di e grupo di trabou “Nos ta bai kuminsá huntú”.

T’asina ku na òktober 2021, un grupo di boluntario ku kurason pa beisbòl i sòftbòl a sali pa Hulanda, ku e meta pa sondia pero tambe forma parti di “training”nan na nivel di maneho, pa asina yuda lansa primeramente un federashon di sòftbòl i beisbòl boneriano pero tambe yuda den hinter e proseso pa pone e órganu aki riba pia.

E motibu ku e grupo di trabou aki a biaha pa Hulanda ta parti di e akuerdo ku a wòrdu presentá na

mei 2019 dor di ministerio di salubridat i deporte di Hulanda (Ministerie van VWS) i esaki spesífikamente pa e deportenan di beisbòl i sòftbòl.

Esaki a wordu nombrá “Het Caribisch Preventieve Sportakkoord”.

For di e akuerdo aki a nase un proseso ku a kuminsá ku representantenan di VWS i e federashon hulandes di e dos deportenan aki KNBSB (Koninkrijks Nederlands Baseball en Softball Bond), a biaha pa Boneiru pa por a hasi un investigashon pa por wak kiko ta e nesidat pa mehorashon den e ramo di e deportenan aki ta.

Despues di a papia ku diferente persona den e ramo di deportenan aki na Boneiru i tambe hasi

un bishita na tur e fèltnan, KNBSB a traha un programa di desaroyo.

Ya nan a ripará kaba ku no tin un federashon aktivo den e rango aki.

E intenshon ta pa e grupo di trabou aki ku a biaha pa Hulanda (nombrá: nos ta bai kuminsá huntú) ku apoyo di KNBSB, pa forma un federashon ku lo tin ku keda hasi e trabou aki na Boneiru den futuro.

Dia 10 di febrüari, ya tabatin un reunion ku representantenan di organisashonnan òf ekiponan di sòftbòl i beisbòl, pa asina kuminsá informá nan tokante kiko tur ta tumando lugá i kiko tur ta bai tuma lugá.

E dia aki konhuntamente e representantenan por a skohe tambe un logo nobo

pa e futuro federashon.

E meta ta pa inkluí tur persona ku ta enbolbí den e mundu di beisbòl i sòftbòl den e proseso aki, pasobra ta huntú tin ku hasié.

E dia aki tambe nan a hasi un inventarisashon di e interes pa ku e diferente treinennan, ku lo bai organisá aki na Boneiru bou di ouspicio di KNBSB, pa asina por midi kiko e nesidat ta pa treinennan di “coach” (nivel 2 pa kuminsá), empayernan i skorer (digital).

E intenshon ta tambe pa bini ku un trayekto di “Train the Trainer”, pa por forma nan mes “trainer”nan i mantené e èkspèrtisio aki na Boneiru.

Pa lokual ta trata e parti di bestür, tambe e personanan ku lo keda stipulá pa un funshon den e bestür, lo

risibí un treinen pa esaki.

E treinen ku ta karga e nòmber “Bewust Bestuur”, ta papia kla pa lokual ta trata struktura, strategia i kultura di un deporte.

Pa konkluí, pronto e grupo di trabou aki lo bai tin un FACEBOOK página, kaminda por mantené tur hende na altura di kiko e desaroyonan ta.

Ta spera ku por konta ku sufisiente boluntario pa por subi nivel di e deporte pero tambe forma i mantené un federashon stabil ku bista riba prinsipalmente e hóben ku lo por ta un posibel talento, pero tambe seniornan pa nan por keda praktiká e deporte aki.

Esaki di akuerdo ku informashonnan di e Grupo di Trabou “Nos ta bai kuminsá huntú”.



# Sweeti Bakery Bonaire ta yama danki

KRALENDIJK—Na ofisina di BONERIANO a yega un dushi regalo di parti di Sweeti Bakery Bonaire. Despues ku BONERIANO a publiká ku e negoshi ta bai habri su portanan

den fin di siman ku a pasa, e propietario a reakshoná kontentu i gradesido ku a pone atenshon na su estableimentu. Komo muestra di esaki, Elise Weerstand kende ta propietario di e

establesimentu, a manda un bolo di wòrtel na nos ofisina. Un gesto ku a kai den bon smak meskos ku sabor di e bolo.

Na nòmber di BONERIANO, masha danki.



Siña di bo historia, kultura i naturalesa



Kanal 70- TELBO /  
Kanal 23 Flamingo TV



24 di Mart 2022

**"... Tende di Mi ..."**  
(cf Yer 7,23b)

Dios ke ta kontinuamente den komunikashon ku su pueblo, E ta preokupá pa su bienestar, sinembargo Señor ta lamentá ku "... su pueblo a bira lomba p'E. Nan ta nenga di skuch'É i di aseptá su korekshon." (cf Yer 7,24b.28)  
"Esun ku no hasi kaso di Mi, lo no tin pas!" (cf Isaías 48,22)

Desobediensia na Dios, ta prinsipio di manifestashonnan indeseá den nos diferente relashonnan. Fundeshi di nos institushonnan balioso ta kuminsá sker komo konsekuensia di desobediensia. Miéntras ku Palabra di Dios ta siña nos ku, "nos mester ta obedesidu, kla pa hasi tur sorto di bon obra. Nos no mester papia malu di niun hende, nos mester ta hende di pas, kariñoso i semper sakseno den nos trato na otro." (cf Tito 3,1b.2)



**Señor, siña nos tende i obedesé Bo, pa bai nos bon.**

1L Yer 7,23-28; Salmo 95,1-2.6-9; Ev. Lukas 11,14-23

005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechilpan

## Financing DEALS EXTENDED

CHANGAN AUTO

dabboussi motors



**\$330**  
per month\*



**F70** AUTOMATIC - LEVEL 2

**\$355**  
per month\*



**ALSVIN**

**\$217**  
per month\*



**\$167**  
per month\*

**M201** 7 SEATER



**\$192**  
per month\*

**M401** CARGO



**\$455**  
per month\*

**CS85** COUPE

\*with an 8 year financing plan.



### Get auto financing with RBC

For qualified byers. Special conditions apply. Subject to normal lending criteria. ® / ™ Trademark (s) of Royal Bank of Canada. Used under license.

UP TO **5** Year Warranty

/dabboussimotors

786.6662